ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة : إيڤا دروپشيان

1000 Լ.Ո. 7ԻՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 199 (19499) ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 30 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1996 10 ԷՋ

Facilités Incroyables

Prix Imbattables

tapifama

THE LARGEST CARPET CENTER

Credit sur 10 mois sans intérêt à partir de 30$ par mois

Tapis: Persan - Chinois - Européen - Moquettes - Papiers peints

Ouvert les Dimanches demi journée

«ԹՈՒՐՔԻԱ ԹՈՂ ԴԱՍ ՉՏԱՅ...»

Կովկասի իսլամներու կրօնական առաջնորդ շէյխ Ուլ-Իսլամ Ալլահշիւքիւր Փաշազատէ, որ եւրոասիական իսլամական ժողովին առիթով կը գտնուի Պոլիս, «Ժումհուրիէթ» թերթին հետ հարցազրոյցի մը ընթացքին գանգատած է Թուրքիոյ կեցուածքին դէմ, ըսելով, որ «Թուրքիա կ'ուզէ մեզի բան սորվեցնել եւ այդ պատճառով կրօնական բնոյթով այս ժողովին քաղաքականութիւն կը խառնէ»: Շէյխ Փաշազատէ աւելցուցած է, որ Թուրքիա եթէ կ'ուզէ եղբայր պետութեան դեր կատարել, թող մեզի դասեր չտայ, որովհետեւ մենք համաձայն չենք նման քայլի:

ՆԱԽԱԳԱՀ ԱՍԱԴԻ ՀԵՏ ՏԵՍԱԿՑԵԼԷ ԵՏՔ

ՓՐԻՄԱՔՈՎ ԳՈՀ՝ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆՑ ԱՐԴԻՒՆՔԷՆ



ԴԱՄԱՍԿՈՍ, 29 (ՌԷՈԹԸՐ).- Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Եւգենի Փրիմաքով Երեքշաբթի օր աւարտեց Սուրիա իր երկօրեայ այցելութիւնը եւ անցաւ Լիբանան (տեսնել 2րդ էջ):

Փրիմաքով Երեքշաբթի օր ընդունեցաւ նախագահ Հաֆէզ Ասատի կողմէ. ան Երկուշաբթի գիշեր տեսակցած էր սուրիացի իր պաշտօնակիցին՝ Ֆարուք Շարէհի հետ: Ռուսիոյ դիւանագիտութեան պետը Դամասկոսէն սկսաւ միջին արեւելեան չրջապտոյտի մր, որուն նպատակն է յառաջ մղել արաբ - իսրայէլեան խաղաղութեան ձիգերը եւ Ռուսիոյ համար աւելի ազդու դեր մը ապահովել այդ գործընթացին մէջ:

Սուրիոյ նախագահական պալատի բանբեր Ժրպրան Քուրիէ ըսաւ, որ Փրիմաքով գոհունակութիւն արտայայտած է Սուրիոյ մէջ իր ունեցած բանակցութեանց մասին:

ՇԱՐՄ ԷԼ-ՇԷՅԽԻ ՄԷՋ

ԵԳԻՊՏՈՍ - ՅՈՐԴԱՆԱՆ ԳԵՐԱՍՏԻՃԱՆ

ՇԱՐՄ ԷԼ-ՇԷՅԽ, 29 (ՌԷՈԹԸՐ).- Յորդանանի Հիւսէյն թագաւորը Շարմ էլ-Շէյխ հասաւ Երեքշաբթի օր եւ Եգիպտոսի նախագահ Հիւսնի Մուպարաքի հետ բանակցութիւններ ունեցաւ, յառաջխաղացքի մէջ դնելու համար Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացը:

Հիւսէյն թագաւորին կ'ընկերանային վարչապետ Ապտէլ Քապարիթի: Յորդանանցի պաշտօնատարները ըսին, որ Հիւսէյն թագաւորը եւ Մուպարաք Հեպրոնի հարցին գծով պաղեստինցիներուն եւ իսրայէլացիներուն տեսակէտներուն միջեւ մերձեցումի միջոցներ կ'որոնեն:

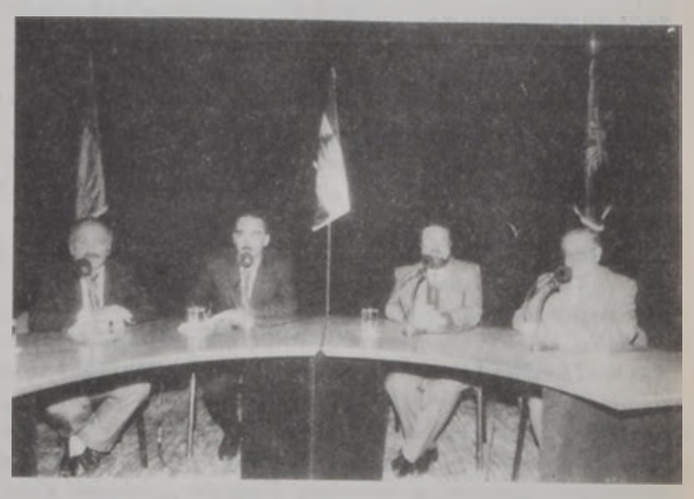
Հիւսէյն թագաւոր, որ Իսրայէլի մօտիկ արար դաշնակիցը կը նկատուի, վերջերս ինքգինք հեռու կը պահէ Պենիամին Նեթանիահուէն, որ արարները գայրացուց Երուսաղէմի մէկ փապուղին բանալով եւ բնակեցման վայրերու կառուցումը արտօնելով:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԻՐԱՎԱՐՋՈՒԹԵԱՆՑ ՄԱՍԻՆ ԿԼՈՐ ՄԵՂԱՆԻՆ

- ՍՓԻՒՌՔԸ ՉԻ ԿՐՆԱՐ ԱՆՏԱՐԲԵՐ ՄՆԱԼ
- ՍԱՀՄԱՆԱԴՐԱԿԱՆ ԴԱՏԱՐԱՆԷՆ ԱՐԴԱՐ ՎՃԻՌԻ ՍՊԱՍՈՒՄ



քայլերգներու ունկնդրութեան պահուն



զեկուցաբեր ընկերները

(լուսանկարներ Ա. Ա.ՊՏԱԼԵԱՆԻ)

Լիբանանի հայութիւնը երկկաւթրուկեցաւ աւելի մօտէն ծանօթանալու Հայաստանի նախագահական ընտրութիւնները կանխած, անոնց ընթացքին եւ անկէ ետք տեղի ունեցող իրականութիւններուն եւ որոշ վերլուծումներու ճամբով հաղորդակից դառնալու այն պայմաններուն, որոնց մատնուած են Հայաստանն ու հայութիւնը: Երեւանի իշխանութեան դեկը բռնի եւ ապօրինի միջոցներով պահելու իշխանաւորներուն ծանօթ ընթացքին պատճառով:

Հ. Յ. Դ. Լիբանանի կ. կոմիտէի քարտուղարական յանձնախումբին նախաձեռնութեամբ կազմակերպուած կլոր սեղանին ներկայ եղան կրօնական, պետական եւ կուսակցական ներկայացուցչական դէմքեր: Ներկաներուն շարքին կին Լիբանանի հայոց թեմի առաջնորդական տեղապահ Գեղամ վրդ. Խաչերեան, երեսփոխան մեթր Յակոբ Զուխտարեան, Պուրճ Համուտի քաղաքապետ րնկ. Յոյակ Թիւթիւնեան, միութենական եւ կուսակցական մարմիններու ներկայացուցիչներ եւ Հայաստանի իրականութիւններով հետաքրքիր հասարակութիւն մը:

Լիբանանի եւ Հայաստանի քայլերգներուն ունկնդրութենէն ետք, ներկաներուն ցուցադրուեցաւ կարճ ժապաւէն մը, որ կը ներկայացնէր 25 Սեպտեմբերի երեկոյեան, Խորհրդարանի չրջափակէն ներս տեղի ունեցող ծանօթ իրադարձութիւններէն րաժին մը եւ ուր նախագահութեան թեկնածու Վագգէն Մանուկեան չատ յստակ կերպով կոչ կ'ընէր որեւէ խռովութեան չդիմելու եւ ձեռք չրարձրացնելու պետական ուժերուն դէմ, «որոնք մեր եղբայրներն են»:

Ապա, հանդիպումին բացումը կատարելով, րնկ. Յակոբ Հաւաթեան հակիրճ կերպով բացատրեց կլոր սեղանին նպատակը եւ բռնի միջոցներով վիճակ պարտադրելու րնթացքը մերժելու հայութեան կեցուածքին նաեւ Լիբանանի հայութեան ձայնակցումը:

Զեկուցաբերներէն կին Հ. Յ. Դ. Բիւրոյի անդամ րնկ. Մկրտիչ Մկրտիչեան, Հ. Յ. Դ. Լիբանանի կ. Կոմիտէի ներկայացուցիչ րնկ. Տիգրան Ճինպաշեան եւ «Դրօշակ»ի խմբագիր րնկ. Նագարէթ Պէրպէրեան:

Րնկ. Ն. Պէրպէրեան նախ ընդհանուր գիծերու մէջ, եւ մամուլին մէջ տեղ գտած արտայայտութիւններուն ճամբով ներկայացուց այն վիճակը, որ կը տիրէր Հայաստանի մէջ, ընտրութիւններէն առաջ: Ան ըսաւ, որ Հայաստանի իշխանութիւնները ունէին այն ինքնաբաւութեան գգացումը, որ պիտի կարենային կրկնել 5 Յուլիս 1995ի նախընթացը եւ ժողովրդավարութիւն խաղալով՝ պիտի պահեն իշխանութիւնը, սակայն Ագգային Միասնականութեան Դաշինքին կողմէ Վ. Մանուկեանի միացեալ թեկնածու նշանակումը չրջեց կացութիւնը եւ ժողովուրդը դրաւ 1988ի հրաշքը կրկնելու ճամբուն վրայ: Այս իրականութեան ի տես, իշխանաւորներն ու անոնց րաները մամուլը արագ դիմաշրջում ապրեցան, անոնց ոճը դարձաւ յարձակողական, ժողովուրդը գգուշացման հրաւիրուեցաւ, որպէսզի քուէ չտայ րնդդիմադրութեան եւ անոր համար, մինչեւ իսկ դիմեցաւ շանթաժի, ըսելով, որ րնդդիմադիր թեկնածուին չաղթանակը պիտի նշանակէ անկայունութիւն եւ տնտեսութեան անկում: Րնկ. Ն. Պէրպէրեան անդրադարձաւ նաեւ վերոյիշեալ՝ չրջումի փուլը կանխող մամլոյ մեզմ կամ իշխանութեան չատագովի արտայայտութիւններուն, որոնք սակայն չրստակօրէն փոփոխութեան ենթարկուեցան վերջին նախարտրական օրերուն: Յատկապէս իշխանութեան ենթակայ չեղող թերթեր արձագանգեցին ժողովուրդին րագկերակին, ինչ որ իշխանութեան մամուլը մղեց նաեւ քաւութեան նոխագներու փնտռտուքին: Ան յիշեցուց, որ տուեալ պայմաններուն մէջ, 20 Սեպտեմբերին իշխանութեան բռնի միջոցներով կազմակերպած հաւաքը ձախողութիւն նկատուեցաւ մինչեւ իսկ իշխանութեան բանբերը եղող մամուլին կողմէ: Րնկ. Ն. Պէրպէրեան եզրափակեց ըսելով, որ այժմ, կը սպասուի Սահմանադրական Դատարանին վճիռին, որ եթէ արդար չըլլայ, աննախատեսելի վիճակներ կրնան ստեղծուիլ:

Րնկ. Տիգրան Ճինպաշեանի գեկոյցը առաւելապար կեդրոնացաւ հայաստանեան դէպքերուն սփիւռքեան եւ միջազգային մամլոյ արձագանգներուն ու հակազդեցութեանց:

Րնկ. Տ. Ճինպաշեան առաջին հերթին կանգ առաւ վերջին տարիներուն ու յատկապէս 1995ի Յուլիսին ու վերջին ընտրութիւններուն տեղի ունեցած աղաղակող կամայականութեանց վրայ եւ նկատել տուաւ, որ այդ բոլորը հիասթափութեան գգացումով համակած են հայութիւնը, նա՛եւ Սփիւռքի մէջ, որ քանի մը տարի առաջ աւելի աչխոյժ եւ ներգրաւած կերպով կ'արձագանգէր հայրենի իրադարձութեանց: Աւելի յառաջ անցնելէ առաջ, րնկ. Տ. Ճինպաշեան նկատել տուաւ, որ ժողովուրդին մօտ յաճախ չափազանց կը ստեղծուի Հայաստան, իշխանութիւն, հայրենիք եւ պետութիւն հասկացութեանց միջեւ, մանաւանդ, որ խորհրդային օրերէն սկրսեալ, որոշ չրջանակներ կը նպաստեն այդ չփոթին ստեղծման եւ քարոզչութիւն կ'րնեն այնպէս մը, որ եթէ մէկը հակադրուի նախագահին ու իշխանութեան, քննադատէ գայն, քննադատողը կը ներկայացուի իբրեւ Հայաստանին եւ հայրենիքին հակադրուող տարր, ինչ որ ճիշդ չէ, որովհետեւ իշխանութիւնները փոփոխական են, պետութիւնն ու հայրենիքը մնայուն արժէքներ:

Անդրադառնալով միջազգային չրջանակներու եւ մամլոյ հակազդեցութիւններուն. րնկ. Տ. Ճինպաշեան նկատել տուաւ, որ առաջին անգամ ըլլալով է, որ Հայաստանի մասին բացասական արտայայտութիւններ արձագանգրուեցան միջազգային գետնի վրայ, մինչդեռ մինչեւ այս րնտրութիւնները, հանդուրժողութեամբ կը դիտուէր Հայաստանի լիպերալիզմի (քաղաքական եւ տնտեսական առումով) րնթացքը՝ իբրեւ համայնավարութիւներ թօթափելու ուղի: Միջազգային Ընտանիքն ու մամուլը ականատես եղան խեղաթիւրումներուն եւ ղէպի բռնատիրութիւն գացող րնթացքին:

Խօսելով հայկական սփիւռքի տարրեր հակազդեցութիւններուն, գեկուցարեր րնկերը նկատեց, որ ստեղծուած է խորհրդարանական օրերու վիճակին մէկ տարրերակը, այն առումով, որ եթէ Հ. Հ. Շ-ի եւ Լ. Տէր Պետրոսեանի մասին քննադատական արտայայտութիւններ կատարուին, կարգ մը հոսանքներ գայն կը նկատեն հայրենիքին հակադրուելու, րնկ. Տ. Ճինպաշեան նկատել տուաւ, որ ժողովուրդին մօտ յաճախ չափազանց կը ստեղծուի Հայաստան, իշխանութիւն, հայրենիք եւ պետութիւն հասկացութեանց միջեւ, մանաւանդ, որ խորհրդային օրերէն սկրսեալ, որոշ չրջանակներ կը նպաստեն այդ չփոթին ստեղծման եւ քարոզչութիւն կ'րնեն այնպէս մը, որ եթէ մէկը հակադրուի նախագահին ու իշխանութեան, քննադատէ գայն, քննադատողը կը ներկայացուի իբրեւ Հայաստանին եւ հայրենիքին հակադրուող տարր, ինչ որ ճիշդ չէ, որովհետեւ իշխանութիւնները փոփոխական են, պետութիւնն ու հայրենիքը մնայուն արժէքներ:

Անդրադառնալով միջազգային չրջանակներու եւ մամլոյ հակազդեցութիւններուն. րնկ. Տ. Ճինպաշեան նկատել տուաւ, որ առաջին անգամ ըլլալով է, որ Հայաստանի մասին բացասական արտայայտութիւններ արձագանգրուեցան միջազգային գետնի վրայ, մինչդեռ մինչեւ այս րնտրութիւնները, հանդուրժողութեամբ կը դիտուէր Հայաստանի լիպերալիզմի (քաղաքական եւ տնտեսական առումով) րնթացքը՝ իբրեւ համայնավարութիւներ թօթափելու ուղի: Միջազգային Ընտանիքն ու մամուլը ականատես եղան խեղաթիւրումներուն եւ ղէպի բռնատիրութիւն գացող րնթացքին:

*Խօսելով հայկական սփիւռքի տարրեր հակազդեցութիւններուն, գեկուցարեր րնկերը նկատեց, որ ստեղծուած է խորհրդարանական օրերու վիճակին մէկ տարրերակը, այն առումով, որ եթէ Հ. Հ. Շ-ի եւ Լ. Տէր Պետրոսեանի մասին քննադատական արտայայտութիւններ կատարուին, կարգ մը հոսանքներ գայն կը նկատեն հայրենիքին հակադրուելու,

ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԿԱԶՄՈՒԹԵԱՆ ԱՌՋԵՒ ԽՈՉԸՆԴՈՏՆԵՐ ՉԿԱՆ

ԿԸ ՎԱՍՏԱՀԵՑՆԷ ՀԸՐԱՒՈՒԻ

Նախագահ Իլիաս Հրրաուի երէկ վստահեցուց, որ նոր կառավարութեան կազմութեան առջեւ որեւէ, խոչընդոտ չկայ եւ անոր կազմը կրնայ յստականալ մինչեւ 2 օր:

Հրրաուի Պաապտայի Պալատին մէջ տեսակցութիւն մը ունեցաւ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի հետ, գնահատումը կատարելու համար կառավարութեան կազմութեան գծով մինչ այդ կատարուած աշխատանքին: Մօտաւորապէս 2 ժամ տեւած տեսակցութեան աւարտին, նախագահը գրոյց մը ունեցաւ Պաապտայի Պալատին առջեւ հաւաքուած լրագրողներու հետ:

«Երկիրը յուզող հարցերու բազմազանութեան պատճառով, բնական էր, որ կառավարութեան կազմութեան համար պէտք ըլլային յաւելեալ խորհրդակցութիւններ», ըսաւ նախագահը: Նախագահը «մամլոյ խօսակցութիւններ» որակեց կառավարութեան կազմութեան գծով դրժուարութիւններու գոյութեան ենթադրութիւնը: «Պահանջուածը իրական փաստերու հրապարակումն է, որովհետեւ ոչ ոք, ներառեալ մամուլը, իրաւունք ունի չուարդմի մատնելու քաղաքացիները», շեշտեց ան: Հրրաուի նաեւ գարմանք յայտնեց նախարարական թեկնածուներու անուններու անտեղի արծարծումներուն համար:

Հրրաուի վստահեցուց, որ նոր կառավարութիւնը ի վիճակի պիտի ըլլայ դիմագրաւելու ներքին եւ արտաքին բոլոր մարտահրաւէրները:

Միւս կողմէ, նախագահը երէկ ընդունեց այցելութիւնը Լիբանանի մօտ Եւրոպական Համայնքի ներկայացուցիչ Հարոլտ Քոլի, որ մօտ օրէն պիտի մեկնի Պէյրութ՝ այլ աշխատանքի անցնելու բերումով: Երկու առաջ, արտաքին գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյդ նախագահ Հրրաուիի անունով Մայրիի չքանչան շնորհած կը Քոլի, առ ի գնահատանք Լիբանանի մէջ անոր գործունէութեան:

ՄԱՀԱՊԱՏԻԺԻ ՊԱՀԱՆՋ՝ ՊԵՇԻՐ ԺԸՄԱՅԷԼԻ ՈՃՐԱԳՈՐԾՆԵՐՈՒՆ ԴԷՄ

Քննիչ - դատաւոր Սայիտ Միրգա երէկ ստորագրեց ընտրեալ նախագահ Պէշիր Ժըմայէլի սպանութեան գծով իր պաշտօնական ամբաստանագիրը եւ մահապատիժ պահանջեց սպանութեան գլխաւոր կազմակերպիչներ եւ գործադրողներ Հապիպ Շարթունիի եւ Նեպիլ Ալամի դէմ:

Շարթունի եւ Ալամ պատասխանատու կը համարուին Պէշիր Ժըմայէլի սպանութեան եւ պետական ապահովութեան վնասած ըլլալուն համար: Ամբաստանեալները անդամ են Ղուվմի կուսակցութեան, իսկ Շարթունի ղեկավարած է կուսակցութեան ապահովութեան ծառայութիւնը: Կը նշուի նաեւ այն, որ Նեպիլ Ալամ անձամբ համոգած է Շարթունին, որ գործադրէն նախահին սպանութիւնը, տրուած ըլլալով մանաւանդ, որ Շարթունի կը բնակէր Փաղանգաւոր կուսակցութեան էշրեֆիհի կեդրոնի չէնքին մէջ, ուր եւ տեղի ունեցաւ սպանութիւնը:

ԹԱՓՕՆՆԵՐԸ...

Դատախազ Ատնան Ատտում երէկ տեսակցութիւն մը ունեցաւ Գերմանիոյ դեսպանատան արեւտրական կցորդ Հարպոլթ Լինքի հետ եւ քննարկեց Գերմանիայէն Պէյրութի նաւահանգիստ հասած թունաւոր թափօններու հարցը:

Հանդիպումէն ետք գերմանացի պաշտօնատարը որեւէ յայտարարութիւն չկատարեց: Ատտում, իր հերթին հաղորդեց, որ Լինքէն պահանջած է, որ յստակացնէ թէ գերմանական իշխանութիւնները արդեօք պատրաստ են վերստանձնելու թունաւոր թափօնները: Ան չեշտեց, որ թափօններու ներածումը կատարուած է «մաֆիա»ին կողմէ եւ որեւէ պաշտօնական անձնաւորութիւն այս հարցին մէջ պատասխանատուութիւն չունի:

ԻՍՐԱՅԷԼԱՑԻ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՆԵՐ ՀԱԿԱՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱՅԱՅՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Կ'ՈՒՆԵՆԱՆ

Իսրայէլեան գինուորական բարձրաստիճան պատուիրակութիւն մը երէկ այցելեց Ժրգգին եւ հանդիպում ունեցաւ «Հարաւային Լիբանանի Բանակ»ի պատասխանատուներուն, ինչպէս նաեւ չրջանի հեղինակաւոր դէմքերու հետ:

Պատուիրակութեան ղեկավարը յայտարարեց, որ Իսրայէլի համար Ժրգգին նուագ կարեւորութիւն չունի, քան «սահմանային գօտի»ն: «Իսրայէլեան բանակը Ժրգգինէն պիտի չքաշուի, մինչեւ մեր բոլոր պահանջներուն իրականացումը», ըսաւ ան: Իսրայէլացի գինուորականը չեշտեց, որ նախքան հեռացումը պէտք է լուծարքի ենթարկել լիբանանեան դիմադրութիւնը, պէտք է գինաթափ ընել գայն եւ պէտք է երաշխիքներ տալ այս չրջանի բնակչութեան եւ լահտական գինեալներու ապահովութեան վերաբերեալ: «Սակայն ամենակարեւորը այն է, որ լիբանանեան բանակը ձերբազատի սուրիական բանակի տիրապետութենէն եւ մեկի հետ համաձայնութիւն գոյացնէ ապահովութեան համատեղ միջոցառումներու չուրջ», աւելցուց ան:

Իսրայէլացի գինուորականին համաձայն, Ժրգգինի չրջանին մէջ տեղի ունեցած հակաիսրայէլեան գործողութիւններու ետին կը կանգնին լիբանանեան ապահովութեան ծառայութիւնները, որոնք կը գործեն դիմադրութեան անունով:

ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆՏԻՆ

•Թագուհի Փօլատեանի մահուան առիթով,
Մարօ Թոնիգեան 25.000 լ. ո.

ՓՐԻՄԱԶՈՎ. «ՀՕՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ԹԻՒ 425 ՈՐՈՇՈՒՄԻՆ» *ՊՈՒԷՅԶ.* «ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏՈՒՄ՝ ՌՈՒՍԻՈՅ ԴԵՐԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ»

Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Եւգենի Փրիմաքով երէկ յետմիջօրէին ժամանեց Պէյրութ, միջին արեւելեան իր չրջապտոյտի ծիրին մէջ: Փրիմաքովի պաշտօնական այցելութիւնը պիտի տեւէ մինչեւ այսօր:

Օդակայանին մէջ Փրիմաքով յայտարարեց, որ Ռուսիա միշտ գօրավիգ պիտի կանգնի Լիբանանի, անոր թիւ 425 որոշումը գործադրուած տեսնելու պահանջին մէջ: «Հարաւային Լիբանանէն իսրայէլեան ուժերու հեռացումը պէտք է իրագործուի խաղաղ ձեւով, երաշխաւորելով Միջին Արեւելքի տագնապին առընչակից բոլոր երկիրներու ապահովութիւնը», ըսաւ ան:

Արտաքին գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյդ իր հերթին ողջունեց արարական դատին հետեւողական նօրէն գօրակցած Ռուսիոյ կեցուածքը՝ նաեւ ներկայ հանգրուանի հարցերուն վերաբերեալ: «Կը յուսանք, որ Ռուսիա վերահաստատէ իր դերակատարութիւնը այս չրջանին մէջ, այդպիսով վերահաստատելով նաեւ վերջին տարիներուն խանգարուած հաւասարակչռութիւնը», ըսաւ ան: «Կը կարծենք, որ ռուսական դերակատարութիւնը պէտք է վերադառնայ այնպիսի ձեւով, որ նպաստէ Միջին Արեւելքի տագնապի լուծման», աւելցուց Պուէյդ:

ԱԹՈՌՆԵՐՈՒ ԲԱԺԱՆՄԱՆ ՍԿԶԲՈՒՆՔԸ՝ ՎՆԱՍԱԿԱՐ

ԿԸՍԷ ՇԷՅԽ ՋԱՂՊԱԼԱՆ

Շիիներու փոխ համայնքապետ չէյխ Ապտէլ Ամիր Քապալան պահանջեց, որ նոր կառավարութեան մէջ ներգրաւուին այնպիսի անձնաւորութիւններ, որոնք ժողովուրդին մօտ վարկ կը վայելեն եւ որոնք մեծ ներդրում կատարած են Լիբանանի մէջ ագգային հաշտութիւնը իրագործելու եւ ամրացնելու ուղղութեամբ:

Միւֆթի Քապալան դիտել տուաւ, որ կառավարութեան կազմութեան գծով որդեգրուած «աթոռներու բաժանման սկզբունքը» մեծապէս պիտի վնասէ ագգային համերաշխութեան եւ պատճառ պիտի դառնայ նոր պառակտումներու:

Շիիներու համայնքապետը «գարմանալի» որակեց իշխանութիւններուն կողմէ երկիրը ղեկավարելու ներկայ ոճը, անոր մէջ տեսնելով անձնական շահերու հետապնդման միտում: «Վարչական փտածութեան եւ նիւթական գայթակղութիւններու մշուշին մէջ կորսուած գործերը ցոյց կու տան, որ իշխանութիւններու ընդհանուր ուղղութիւնը առողջ չէ», ըսաւ ան:

Զինական մամլոյ պատուիրակութիւն մը ընդունելով, Պուէյդ ըսաւ, որ Իսրայէլի վարչապետ Պենիամին Նեթանիահու կը գտնուի անել ամբողջ ջանքը, որպէսզի Իսրայէլի վրայ վերադառնայու համար խաղաղութեան գործընթացի մատրիտեան սկզբունքներուն եւ վերսկսելու խաղաղութեան բանակցութիւնները Սուրիոյ հետ:

Ըստ վերջնտրութի

ՔԼԻՆԹԸՆ ՃՆՇՈՒՄ ՊԻՏԻ ԲԱՆԵՑՆԷ ԻՍՐԱՅԷԼԻ ՎՐԱՅ

Կ'ԸՍԷ ՊՈՒԷՅԶ

Արտաքին գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյդի կարծիքով, Պիլ Քլինթընի նախագահ վերընտրութեան պարագային, Ուաշինկթըն ճնշում պիտի բանեցնէ Իսրայէլի վրայ՝ վերադառնայու համար խաղաղութեան գործընթացի մատրիտեան սկզբունքներուն եւ վերսկսելու խաղաղութեան բանակցութիւնները Սուրիոյ հետ:

ԱՆՁՐԵՒԷՆ՝ ԼԻՃԵՐ ԵՒ ԽՃՈՂՈՒՄ

Երէկ առաւօտեան առաջին ժամերէն սկսեալ տեղացող յորդառատ անձրեւները մայրաքաղաքի եւ արուարձաններու փողոցները վերածեցին ճահիճներու, հոսող գետակներու եւ ծովերու, որոնք պատճառ դարձան ինքնաշարժի անտանելի խճողումներու, յատկապէս Տորայի, Մագրաայի եւ Ուգահիի չրջաններուն մէջ: Օդերեւութաբանական սպասարկութեան տուեալներու համաձայն, երէկ տեղացած է 11 մմ. անձրեւ, ինչ որ չատ բարձր համեմատութիւն մըն է Հոկտեմբեր ամսուան եւ... մէկ օրուան համար:

Բարգաւաճման եւ վերաշինութեան Խորհուրդը անմիջապէս ձեռնարկեց անհրաժեշտ քայլերու, չէզոքացնելու համար անյարմարութիւնները մէջ անակնկալօրէն յառաջացած գետակներն ու ճահիճները, յատկապէս աշխուժացնելով ծանրարեռնուած կոյուղիներու աշխատանքը:

Օդերեւութաբանական կեդրոնը հաղորդեց, որ այսօր անձրեւային եղանակը պիտի մեղմանայ: Նշենք, որ Պէյրութի մէջ ցարդ տեղացած անձրեւները հասած են 149 մ. մ-ի:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԻՐԱԴԱՐՁՈՒԹԵԱՆՑ ՄԱՍԻՆ ...



առաջին հերթին կանգ առաւ այն տարօրինակ, բայց ոչ անբացատրելի վիճակին առջեւ, որ ստեղծուեցաւ արեւմուտքցի դէտերուն կողմէ կատարուած ախտաճանաչումներով եւ դրուած հարցականներով, որոնց սակայն յաջորդեցին կարգ մը երկիրներու եւ առաջին հերթին Ռուսիոյ կողմէ Լ. Տէր Պետրոսեանի ուղղուած չնորհաւորանքները: Ան նկատել տուաւ, որ արեւմուտքն ու մեծ ուժերը առաջին անգամ չէ որ կը դրժեն իրենց սկզբունքներն ու դաւանած արժէքները, իսկ այս վիճակը բացատրելու համար, ան յիշեցուց որ այդ ուժերը կը չարժին իրենց չահերուն դիտանկիւնէն, հետեւաբար, յստակ է որ ժամուն իշխանաւորներուն եւ այդ ուժերուն միջեւ գոյութիւն ունին քաղաքական եւ տրնտեսական համաձայնութիւններ ու ներդաշնակում, որուն լոյսին տակ, այդ ուժերը պիտի չուգէին Հայաստանի մէջ իշխանաւորներու փոփոխութիւն տեսնել: Ան յիշեցուց, որ մեծ ուժերու քաղաքական կեցուածքները նաեւ ցոյց տուած է, որ անոնք Անդրկովկասի մէջ կայունութիւն կը ցանկան եւ այդ դիտանկիւնէն, որեւէ փոփոխութեան մէջ կը տեսնեն սպառնալիքի հաւանականութիւններ:

Ընկ. Մ. Մկրտիչեան անհեթեթ նկատեց այն վարկածը (որ հրապարակ նետուեցաւ Հայաստանի իշխանաւորներուն կողմէ), թէ՝ ժողովուրդ մը ցանկայ ապակայունացնել իր ապրած երկիրը, սակայն նաեւ նկատեց, որ Հայաստանի այժմու կայունութիւնը խարուսիկ է, եթէ ժողովուրդի իսկական կամքը արտայայտութիւն չգտնէ:

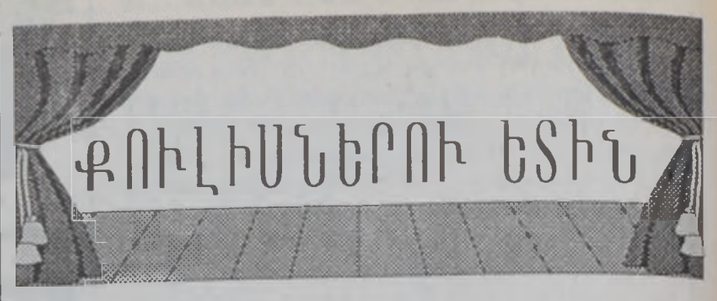
Ընկ. Մ. Մկրտիչեան մտահոգութիւն յայտնեց, որ Հայաստանի իրագարձութիւնները վնասած են Հայաստանի վարկին եւ կրնան պատճառ դառնալ տնտեսական օժանդակութեանց դանդաղեցումին:

Անդրադառնալով Սահմանադրական Դատարանին դիմելու Վ. Մանուկեանի քայլին, ընկ. Մ. Մկրտիչեան ընդգծեց, որ այդ դատարանին դերը կենսական է եւ անհրաժեշտ է, որ անոր աշխատանքը տարւոյ հրապարակայնութեամբ, որպէսզի նոր վճիռը համոզէ բոլորը եւ չրստեղծուի կ. Ը. Յ-ի կողմնակալութեան ու անարդար ըլլալուն կրկնութիւնը: Ան նաեւ նկատել տուաւ, որ վերջին դէպքերը ի յայտ բերին Սահմանադրութեան ու օրէնքին թերութիւնները, հետեւաբար, վերյիշեցուց, որ անհրաժեշտ է սրբագրումի ենթարկել Սահմանադրութիւնը, խորհրդարանին վիճակը, ստեղծել 3 իշխանութեանց (գործադիր, օրէնսդիր, դատական) իրարմէ անկախութիւնը:

Ընկ. Մ. Մկրտիչեան նկատեց, որ ժողովուրդը այսօր լքուած է առանձին. գայն լքած է մտաւորականներու մեծ մասը, նաեւ՝ եկեղեցին, սակայն նաեւ համոզում յայտնեց, որ ժողովուրդը տէրն է իր ճակատագիրին եւ իր առողջ րնթացքով ագգը պիտի բերէ իր ճիշդ հունին:

ՋՐՈՑՅ

Ջեկուցումներուն յաջորդեց գրոյց: Ներկաները գրաւոր հարցումներով դիմեցին զեկուցարերներուն, որոնք յաւելեալ խորացումով լուսարանութիւն տուին իշխանութեան յառաջիկայ քայլերու հաւանականութեան, քաւութեան նոխագներ փնտռելու անոր փորձերուն մասին: Անոնք մտավախութիւն յայտնեցին վտանգաւոր գարգացումներու հաւանականութեան գծով, նկատել տալով, որ ընդդիմադրութեան եւ Հայ ժողովուրդին կը մնայ ճնշում բանեցնել Սահմանադրական Դատարանին վրայ, որպէսզի արդար վճիռ տայ, թէեւ նաեւ ընդունելին, որ այս գծով կարելի չէ մեծ յոյս ունենալ՝ որովհետեւ ատեանը անհաւասարակշիռ պատկեր ունի, նշանակուած ըլլալով ծանօթ խորհրդարանին եւ նախագահին կողմէ:



•*ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ* չրջանակները անցեալ չաբաթ ուչագրաւ նկատեցին այն, որ նորընտիր խորհրդարանի բացման նիստին, խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրի, անցեալ 4 տարիներուն խորհրդարանական գործունէութեան իր սեղմ տեղեկագիրին մէջ միայն մեթր խոչիկ Պապիկեանին անուն յիչատակեց, ըսելով, որ ան չիկ Պապիկեանին անուն յիչատակեց, ըսելով, որ ան յայն աչխատանք տարած է յատկապէս Ֆրանսախօս երկիրներու հետ Լիբանանի գործակցութեան ծիրին մէջ:

•*ՆԱԽԱԳԱՀ* Իլիաս Հրրաուի կր մտադրէ մօտերս այցելել Պքերքէ, նախքան ՍՓէյր պատրիարքին վատիկան մեկնումը: Նախագահը մէկէ աւելի առիթներով կապի մէջ մտած է ՍՓէյր պատրիարքին հետ եւ խորհրդակցած՝ հրատապ հարցերու, յատկապէս մամուլի եւ լսատեսողական մարգին, ինչպէս նաեւ այն տարագին չուրջ, որուն վրայ պէտք է յանգի կրօնական տեղեկատուութեան մասին համաձայնութիւնը:

•*ՆԵՐՔԻՆ* գործոց նախարարութիւնը միութիւններու եւ միարանութեանց հիմնադրութեան յատուկ 60 արտօնագիր տուած է ընթացիկ այս տարի: Բարձրաստիճան պատասխանատուի մը համաձայն, ներքին գործոց նախարարութիւնը կր մերժէ արտօնագիր տալ քաղաքական որեւէ նոր կուսակցութեան, սպասելով քաղաքական կուսակցութեանց յատուկ նոր օրէնքի հրապարակման, լսատեսողական մարգի օրինակով: Իր այս քայլով, նախարարութիւնը կր ծրագրէ մէկէ աւելի ագգային-հայրենասիրական կուսակցութիւններ իրարու միաձուլել, տրուած րլլալով, որ կուսակցութեանց մեծ մասին դերը նուազած է:

•*ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ* չրջանակներ մտավախութիւն կր յայտնեն, որ վերջերս քողագերծուած գայթակղութիւն մը կրնայ ժխտական հետեւանքներ ունենալ Լիբանանի վարկին վրայ, յաչս Լիբանանին նիւթապէս օժանդակելու տրամադիր երկիրներուն: Բրիտանիոյ եւ ամերիկեան կառավարութիւնները լիբանանեան իրենց դեսպանատուներէն պահանջած են մանրամասն տեղեկագիրներ յղել իրենց: Յիչեալ չրջանակները մտահոգ են, որ այս երեւոյթը յաւելեալ պատճառ րլլայ նիւթական օժանդակութեանց ձգձգման, յատկապէս եթէ Լիբանան անտեսէ իրեն փոխանցուած թելադրանքները՝ վարչամեքենայի բարեկարգման ու մարդկային իրաւունքներու յարգումին գծով:

«ՈՒԱՊՈՒՀ ԱՐԱՊԻ»

•*ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ* ընթացքին ծանր վնասներու ենթարկուած Շիահի Մար Մրխայէլ եկեղեցին մօտերս պիտի վերաբանայ իր դուռները: Նորոգութեան աչխատանքները սկսած են: 60 հազար ամերիկեան տոլարի պիւտճէ տրամադրուած է անոր:

•*ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ* պատկերասփիւռի կայանի վարչական խորհուրդի նոր տնօրէնը՝ Ժան Քլօտ Պուլոս սպառնացած է հրաժարիլ, եթէ անհրաժեշտ պիւտճէն չտրամադրուի իրեն: Պաշտօնական չրջանակներու կարծիքով, կայանը իր նիւթական տագնապէն փրկելու միակ ելքը գայն սնանկացած յայտարարելն ու լիրանանեան պետութեան հովանաւորութեամբ պատկերասփիւռի նոր ընկերութեան մր հաստատումն է:

•*ԼԻԲԱՆԱՆՑԻ* քաղաքական անձնաւորութեանց մօտ գտնուող նախնական վիճակագրութեանց համաձայն, Լիբանանի քաղաքական դասակարգը Երրորդ Աչխարհի քաղաքական չրջանակներու ամէնէն հարուստը կը նկատուի: Քաղաքական կարգ մր անձնաւորութիւններ կր փորձեն իրենց կալուածներն ու դրամատնային հաշիւները արձանագրել իրենց ընտանեկան պարագաներուն կամ ագգականներուն անունով, մեկնելով այն տեղեկութիւններէն, թէ ապօրինի հարստացումի հետապնդման մասին օրէնքը կրնայ կիրարկման դրուիլ նոր այժմու խորհրդարանի նստաչրջանին:

«ՇԻՐԱՀ»

•*ԱՐՏԱՔԻՆ* գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյդ կը յայտարարէ, թէ պիտի մերժէ ընդունիլ արտաքին գործոց նախարարութենէն բացի որեւէ այլ նախարարութիւն, որքան ալ ծանր րլլան իր վրայ բանեցուելիք ճնշումները: Այլապէս, ան կը սպառնայ անցնիլ ընդդիմադիրներու չարքերուն:

«ՈՒԱԹԱՆ ԱՐԱՊԻ»

•*ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԱԿԱՆ* չրջանակներ փափաք յայտնեցին նոր դահլիճի կազմին մէջ նկատի ունենալ նաեւ իգական սեռի ներկայացուցիչներ եւ այս գծով առաջարկեցին Նուհատ Սայիտի եւ Նայլա Մուաուատի անունները, յատկապէս եթէ Սլէյման Ֆրանժիէ մերժէ նախարարական պաշտօն ստանձնել:

«ԱՖՔԱՐ»

•*ԻՐԱՉԵԿ* աղբիւրներէ կ'իմացուի, թէ լսատեսողական մարգի թղթածրարը վերստին պիտի արծարծուի եւ «տաք կրակ»ի վրայ պիտի դրուի յառաջիկայ Նոյեմբերի վերջերուն: Նոյն աղբիւրներուն համաձայն, կարգ մը կայաններ (ձայնասփիւռի թէ պատկերասփիւռի) կրնան արտօնագիր ստանալ:

•*ՀԱՐԱԻԻ* սահմանային գրաւեալ գօտիէն եկողներ կր յայտնեն, թէ վէճ ու տարակարծութիւն ծագած է չրջանի պրոցներու տնօրէններուն եւ իսրայէլացի սպաներու միջեւ, որոնք ուզած են, որ երբայերէնը իբրեւ գլխաւոր նիւթ դասաւանդուի չրջանի դպրոցներուն մէջ: Իսրայէլացիք տեղի տուած են տնօրէններու ընդդիմութեան առջեւ եւ երբայերէնի դասաւանդումը ընտրովի դարձած է:

«ՊԻԼԱՆ»

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

•*ԵԼԵԻՄԱԿԱՆ* նախարարութեան մէջ նիւթական ծանօթ գայթակղութեան չուրջ բացուած քննութիւնները երէկ բացայայտեցին նոր տուեալ մը: Պարզուեցաւ, որ նախարարութեան պաշտօնեաներէն Անթուան Թայեար իւրացուցած է 600 միլիոն լ.ո.: Թայեար խոստովանեցաւ իր յանցանքը:

•*ՅԱՋՈՐԴՈՂ* քանի մը օրերուն Պէյրութ պիտի հասնին Լսթոնիացի 100 գինուորներ, որոնք «Փրինիլ»ին հետ պիտի ենթարկուին մարգումներու:

•*ՊԷՅՐՈՒԹ*ի մէջ Անգլիոյ նոր դեսպան Տէյվիտ Մաքլենն երէկ տեսակցութիւններ ունեցաւ նախարարներ Ֆուատ Սինիորայի եւ Եասին Ժապէրի հետ, քննարկելով «Լիբանանի Բարեկամներ» համագումարի նախապատրաստական աչխատանքները: Համագումարը տեղի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր 16ին, Ուաչինկթընի մէջ:

ՊԱՏԿԵՐ

ԹՐՔԵՐԷՆ ԵՐԳ Կ'ՈՒՆԿՆԴՐԵՄ. ԱՄՕ՞Թ Է...

Երիտասարդական հաւաքոյթի մը ընթացքին Հայկի ուշադրութիւնը կը գրաւէ սեւաներ օրիորդ մը, որ իր բարեկամուհիներուն հետ կլոր սեղանի մը շուրջ բոլորուած տաք խօսակցութիւն մը կը վարէ՝ յայտնապէս առաջնորդողի դերին մէջ ըլլալով: Հայկ կ'որոշէ ծանօթանալ այդ աղջկան հետ: Լուրջ մտադրութիւններ ունի, կ'ուզէ, ա՛լ ժամանակը հասած կը համարէ ընտանեկան բոյն մը կազմելու:

Դժուար չ'ըլլար ծանօթացումը: Հայկին քրոջ բարեկամուհիներէն մէկուն տան մէջ կը հանդիպին, իբրեւ թէ պատահաբար, ու կը սկսին միասին պտոյտներու երթալ, ցուցահանդէսներու ներկայ գտնուիլ: Բնականաբար ծանօթացմանը յանհանդիպումներուն իրարու հարցնելիք շատ բաներ ունին: Ճաշակի մասին, նախասիրած գոյներու, ֆիլմերու, երգի ու երաժշտութեան...

- Ամէն տեսակ երգ չեմ կրնար ունկնդրել, գլուխս կը ցաւի:

- Այո՛, իրաւունք ունիս: Հիմա շատ աղմուկ կայ, Աննահիտ, իրաւունք ունիս: Հարազատ երաժշտութիւն պէտք է ունկնդրել:

- Չեմ կրնար հանդուրժել միօրինակութիւնները երգին մէջ: Ուղղակի կը ձանձրանամ ու գլուխս ցաւ կ'ունենամ:

- Ես ալ, Աննահիտ:

- Գիտե՞ս. արեւմտեան արդի երաժշտութիւնը պարզապէս աղմուկ է, արաբական ժամանակակից երգը ձանձրացուցիչ, յուսահատեցուցիչ գաղափար չունիմ, հայկական դեռ չեմ լսած...

- Աննահիտ, հայկական երաժշտութիւն չե՞ս լսած:

- Ո՛չ, ամօ՞թ է:

- Այդպէս բան չըսի: Բայց ինչ...

- Մենք մեր տան մէջ հայկական երաժշտութիւն չենք ունկնդրեր:

- Լաւ, մի՛ բարկանար: Բայց ի՞նչ կ'ունկնդրէք, դուն ինչ կ'ունկնդրես...

- Օ՛, ինքնաշարժիս մէջ, սենեակս, գրասենեակս, ուր որ ըլլամ՝ Թարքան, Զելիք, Իպրահիմ Թաթլըսես, Սիպէլ Ճան, բոլորը, որ մէկը ինձ ասկէ: Չեմ կշտանար. ա՛ի ինչ լաւ կ'երգեն: Սիրտդ կտոր-կտոր կ'ըլլայ...

- Թուրք երգիչներու երգեր...

- Այո՛, ամօ՞թ է:

- Ո՛չ, ամօթ չէ. ցաւալի է:

- Ցաւալի՞. թրքերէն մտիկ ընե՞լս, թէ քու չընելդ: Աննահիտ, լո՛ւրջ ես:

- Այո՛, ես թրքերէն երգ եւ երաժշտութիւն կը սիրեմ: Երբեմ արգելք ունիս...

- Արգե՞լք. ո՛չ, չկայ: Ցտեսութիւն:

Հայկ ու Աննահիտ կը բաժնուին աւելորդադարձօրէն: Թրքական երգն ու երաժշտութիւնը կը բաժնեն, կ'օտարացնեն զանոնք, որովհետեւ Աննահիտ թրքերէն երգերու երկրպագու է, ու Հայկ չի կրնար հանդուրժել ասիկա:

ԱՐՄԷՆ ԱՊՏԱԼԵԱՆ

ՄԱՏԱՂԻ ԱԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆԸ

Մատաղ բառը Հայ ժողովուրդին սիրելի բառերէն մին է եւ յաճախ գործածուած, մանաւանդ՝ մեր մեծ մամիկներուն կողմէ արտասանուած իրենց թոռներուն, իրրեւ սիրոյ եւ գոհողութեան արտայայտութիւն (մատաղ րլամ քեզի) եւ կամ (մատաղ տղաս) իրրեւ գաւակի եւ դեռահասութեան եւ մանկահասակութեան բացայայտիչ բառ եւ նշանակութիւն:

Մատաղ բառը ստուգաբանօրէն կը նշանակէ ԶՈՀ, ընծայաբերում, հոգիի խաղաղութեան եւ անսասանութեան փրկագին, չնորհակալութեան եւ երախտապարտութեան գոհացումի արտայայտութեան ձեւ եւ միջոց: Մատաղ բառը կը նշանակէ գոհուած՝ մորթուած անասունի մը եփած միսը, որ հանրութեան կը մատուցուի իրրեւ ողորմութիւն աղքատներուն եւ հանրաճաշ, Աստուծոյ կամքին համաձայն (Ողորմութիւն կամիմ եւ ոչ գոհ):

Մատաղի գաղափարը սկիզբն անկրօն, հեթանոս ժողովուրդներուն մօտ եւ բոլոր կրօններու մէջ գոյութիւն ունէր: Բոլոր կրօնները, որոնք հոգիի անմահութեան եւ փրկութեան կը հաւատան, մատաղի ըմբռնումը ունին եւ կը կատարեն, բայց իւրաքանչիւրը ըստ իր աւանդութեան եւ սովորութեան: Այս մէկը չեշտուած ձեւով կը գտնենք Աստուածայայտնութեան պատմութեան գիրքերուն մէջ, իրրեւ մարդու հոգիի փրկութեան փրկագին (կայէնի եւ Արկլի, Աբրահամի եւ Իսահակի պատմութիւն. տես մինչեւ մեծագոյն ԶՈՀ՝ Յիսուս, այս անգամ իր արիւնով՝ առանց անձնափոխանորդի):

ՄԱՏԱՂԻ ԱԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ

Հայոց մօտ մատաղի սովորութիւնը պաշտօնական ձեւ կը ստանայ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի օրով եւ անոր չնորհիւ, երբ Վարդավառի տօնին հետ ան նուիրագործեց մատաղը, անոր եկեղեցական կատարման հաստատեց ԱՂՕՐՀՆԷՔԸ եւ մատաղի յատուկ օրհնութեան աղօթք:

Ս. Ներսէս Կլայեցի - Շնորհալի կ'րսէ, թէ Ս. Սահակ Պարթեւ Հայրապետը գրած է.- «Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ հրամայից ժողովուրդին կատարել մատաղը. «... Հրամայեաց ժողովուրդիս զի փոխանակ մեռելոտի կռոցն նուիրաց, զոր մատուցանէին յատաջագոյն, նուիրեսցին միոյն Աստուծոյ նուէրս յանբանից կենդանեաց զնմամբ, օնուրեամբ աղիս, խառնելով ի Ջատկի յարութեան Տեառն եւ իւրաքանչիւր տօնս տէրունական եւ յիրեւակի սքրրոցն, ի յիշատակ նիջելոցն ի Քրիստոս, իբրեւ զատուս ողորմութիւն ի կիրակուր ադհատաց բաղցելոց՝ յանուն նոցա» (Անգիր Դպրութիւն):

Մեր նախնիները նախապէս մատաղը կը կատարէին՝ իրրեւ հանրաճաշ եւ բոլոր խաւերը ի մի խմբրելով կը յիշատակէին իրենց ողջերն ու նոյեցեալները, ապա գԱստուած կը փառաբանէին իր մեծ ողորմութեան եւ չնորհած քաւութեան համար:

Մատաղ կատարելու ձեւերը.

1.- Աւանդաբար մատաղը կը կատարուի եւ կը պատրաստուի տէրունի եւ սրբոց նշանաւոր տօներուն, ի յիշատակ մեր Հայ ժողովուրդի նոյեցեալներուն եւ աղքատներուն իրրեւ հոգեհաց բաշխելու համար: Կը կատարուի նաեւ սուրբերու նուիրուած եկեղեցիներու անուանակոչութեան տօներուն, իրրեւ ողորմութիւն, եկած Աստուծոյ կամ եկեղեցւոյ բարեխօս սուրբին կողմէ, եկեղեցւոյ բոլոր հաւատացեալ գաւակներուն:

2.- Ուխտի մը առթիւ:

3.- Ջաւակ ունենալու առթիւ:

4.- Երեխային մկրտութեան առթիւ:

5.- Նորակերտ տան մէջ բնակելու առթիւ:

6.- Հիմնարկէքի առթիւ:

7.- Հարսանիքի առթիւ:

8.- Եւայլ ուրախ առիթներու:

9.- Երագին մէջ, հարազատ ննջեցեալի մը այցին եւ անոր հետ խօսակցելու առթիւ:

Այսօր նաեւ սովորութիւն եղած է մատաղի ողորմութիւնը փոխարինել նիւթական հատուցումով՝ իրրեւ նուիրատուութիւն եկեղեցւոյ եւ կամ բարեխրական հաստատութեանց, որ կրօնականօրէն նոյն նպատակը կ'ամրողջացնէ եւ կ'իրագործէ. աղքատին եւ չքաւորին ողորմութիւն կատարել, Աստուծոյ ողորմութիւնը հայցելու եւ ստանալու համար:

ՄԱՏԱՂԻ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆԸ

Մատաղցու անասունը կը բերուի եկեղեցւոյ մուտքին եւ այնտեղ ԱՂՕՐՀՆԷՔ կը կատարուի եկեղեցականին կողմէ: Աղը կ'օրհնուի մատաղցու կենդանին սրբելու սկրգրնական անկծքէն: Աղօթքը կը սկսի կԶ. Սաղմոսով, սարկաւագին խնդրամատոյց ԼՈՒԻՑԷ. քարոզով, ապա եկեղեցականին աղի յատուկ աղօթքը մատուցանելով, այնտեղ կ'օրհնէ աղը խնդրելով ժողովուրդին հոգիին եւ մարմնին մաքրութիւնը եւ առողջութիւնը ու ընդունիլ այս ընծայումը իրրեւ ողորմութիւն: Անմիջապէս նոյն կ'օրհնուի ադր ՕՐՀՆԵՍՑԻ ԵՒ ՍՐԲԵՍՑԻ բանաձեւով: Ապա հոգեհանգիստ

ՓԱՌԷՆ ՎՐԴ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

4

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԲԱՐՁՐԱՍՏԻՃԱՆ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

Անկախ Պետութիւններու Համագործակցութեան երկիրներու հետ ուժանիւթի, առեւտուրի եւ ներդրումներու բնագաւառներուն մէջ գործակցութեան հարցերու ամերիկեան կառավարութեան խորհրդական եան Կալիֆկի գլխաւորութեամբ, ամերիկեան բարձրաստիճան պատուիրակութիւն մը երեկ ժամանեց Երեւան, միօրեայ այցելութեան համար:

Պատուիրակութիւնը տեսակցութիւններ ունեցաւ նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեանի, վարչապետ Հրանդ Բագրատեանի, արդիւնաբերութեան նախարար Աշոտ Սաֆարեանի, առեւտուրի նախարար Վահան Մելքոնեանի, ուժանիւթի նախարար Գագիկ Մարտիրոսեանի, տնտեսութեան փոխ նախարար Արմէն Դարբինեանի, առեւտրա - արդիւնաբերական պալատի նախագահ Համլէթ Յովհաննիսեանի եւ հայ գործարարներու հետ:

Խորհրդակցութիւնները գլխաւորաբար կեդրոնացան ուժանիւթի, առեւտուրի եւ ներդրումներու հետ առնչուող հարցերու վրայ:

ԱԶՐՊԷՅՃԱՆ ԿԸ ՔՆՆԱԴԱՏԷ Լ.Ղ.Հ.Ի ՆԱԽԱԳԱՀԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ...

Արցախի նախագահական ընտրութիւններուն նկատմամբ Ազրպէյճան անգամ մը եւս փորձեց Լ.Ղ.Հ.ի իրականութիւնը խնդրոյ առարկայ դարձնել: Արդարեւ, «Իթար-Թասս» հաղորդեց, թէ Պաքուի մէջ կեդրոնական Ընտրական Յանձնաժողովը յայտարարած է, թէ իշխանութեան օրինական մարմինները կրնան ստեղծուիլ ազրպէյճանական «կրաւեալ» հողերու «վերադարձէն», ծագումով ազերի գաղթականներու տունդարձէն եւ չրջանի մարդագրական քարտէսի վերահաստատումէն ետք միայն, ինչպէս նաեւ ներկայիս ի գօրու օրէնսդրութեան հիման վրայ:

Անցեալ Զորեքշաբթի օր հրապարակուած այս յայտարարութեան համաձայն, Լ.Ղ.Հ.ի նախագահական ընտրութիւնները «ապօրինի» են եւ ատոնց արդիւնքը «անվաւեր»: Ազրպէյճանի համաձայն, այս ընտրութիւններով «Լեռնային Ղարաբաղի Հայ համայնք»ը կը փորձէ օրինականացնել վարչակարգը, մնայուն դարձնել «յարձակապաշտութեան» արդիւնքները եւ իր օրինական կարգավիճակի քննարկումին համար նպաստաւոր պայմաններ ստեղծել:

Ազրպէյճանական յայտարարութեան համաձայն, Պաքու «կասկած չունի», որ հայ ագգայնականները կը փորձեն «խափանել Լեռնային Ղարաբաղի հարցի լուծման խաղաղ գործընթացը»...

ՆՈՅԵՄԲԵՐԵԱՆԻ ԽԱՂՈՂՆԵՐԸ՝ ԱՆՏԷՐ...

Նոյեմբերեան շրջանի Բերդաւան գիւղի այգեպանները ներկայիս ծանր տագնապի մատնուած են, որովհետեւ այս տարուան խաղողի բերքը մնացած է անտէր՝ անոյշ ախտականուշներուած գինիի գործարանին անգործութեան պատճառով:

Ամբարուած խաղողը այլ կերպով ծախելու համար գիւղացիները ստիպուած եղած են անձնական իւրաքանչիւր գիւղ գիւղ շրջիլ եւ խաղողի բերքը այլ արտադրութիւններով փոխանակել: Ամենէ տնային միջոցներով գինի եւ օղի պատրաստած են:

ՍԵՐԺ ՍԱՐԳՍԵԱՆ ՍՏՈՒԵՐԷՆ ԴՈՒՐՍ ԿՈՒ ԳԱՅ

Երբ մարդը երկարօրէն կը մնայ ստուերի մէջ, ակամայ հարց կը յառաջանայ, թէ ի՞նչ կը մտմտայ այնտեղ եւ ընելիքը յաւ մը կչուելէ ետք արդեօք դուրս կու գայ յոյս աշխարհ:

Եթէ անդրադառնանք անվտանգութեան նախարար Սերժ Սարգսեանի անձին, հարցը կարելի է ներկայացնել յստակօրէն, անոր ներկայ աշխուժութիւնը արդեօք չատոնց ձեւաւորուած առաջադրանքի վերջնական արդիւնք է, թէ անիկա պայմանաւորուած է տրամաբանութեան չենթարկուող իրադարձութիւններով:

Երբ ընդդիմութեան պարագլուխներուն սկսան պատ արձակել ԱԱՆ մեկուսարանէն, գարմացուց այն յամառութիւնը, որով այդ համակարգի քննիչները կը պարտադրէին իրենց նախկին հովանաւորեալներուն կը պարտադրէին իրենց նախկին հովանաւորեալներուն բռնել, որ ԱԱՆ ի մէջ անոնց նկատմամբ բռնութիւն չէ կիրարկուած:

Ասիկա կը կատարուէր խորհրդարանի նիստի ընթացքին պատգամաւորներուն ծեծելուն գուգահեռ, որ կոչուեցաւ «Ագգային ժողովի պատուախնդրութեան վերականգնում», իսկ այդ ժամանակ քաղաքի կեդրոնին մէջ գրահապատ մեքենաները աւելի չատ կին, քան սովորականները: Եւ չնայած ԱԱՆ ի մէջ իսկապէս ոչ մէկուն ծեծած են, այսուհանդերձ, բան մը սպրդեցաւ մամուլէն, որ վերջին հաշուող համակարգին համար նպաստաւոր եղաւ. հերքումը կը կատարուի իւրայատուկ ուշադրութեամբ եւ եզրակացութիւնները կը կատարուին յօգուտ եւ գուր տեղ վիրաւորանք ստացողին, յատկապէս երբ ձերբակալութիւնը եւ ծեծը իշխանութիւններու՝ ընդդիմութեան հետ երկխօսութիւն վարելու նախորդած ձեւն է:

Սեպտեմբերի վերջերը հրապարակային քաղաքական ուժայիններ, անոնք մեծ չանքերով նեղուեցան իրագործելու իրենց հեռատեսիլի ահաբեկումները, եւ վերջին հաշուով չարդարացուեցան սեւ գործին ընթացքին ուրիշին արիւնը թափեցաւ անոնց անթերի կարուած համազգեստներուն վրայ:

Աճապարանքով անհրաժեշտ չին նոր դէմքեր, որոնք որոշ կապ մը ունենային ուժի հետ, որովհետեւ առանց անոնց, ներկայիս իշխանութիւնը պղպջակ է: Փորձ ջենիլ իշխող կուսակցութեան նոյն այդ չատախօսներուն վրայ, եւ անմիջապէս խառնաշփոթութիւն կը տիրէ: Ահա այստեղ ալ առաջին հերթին յայտնուեցաւ Սերժ Սարգսեան:

Հասարակութիւնը քիչ բան գիտէ այս մարդուն մասին: Երբ նախկին համայնավար երիտասարդական աշխատողը դարձաւ Հ.Հ.Շ.ի ներկայացուցիչը Ղարաբաղի մէջ, ընդդիմադիր, մասնաւորաբար դաշնակցական մտաւորականութիւնը պաշտպանութեան նախարարի պաշտօնին մէջ եղաւ առանց բարձրակոչ խօսքերու: Կ'իշխէր այն կարծիքը, թէ ան «Վագգէն Սարգսեանի մարդն է»:

Սերժ Սարգսեան դարաբաղցի է, իսկ դարաբաղցիները հանդէպ Հայաստանի մէջ իւրայատուկ վերաբերմունք կը ցուցաբերուի: Անոնց օրինակ, կը ներուի այն՝ ինչ որ ներելի չէ տեղացիին համար. (օրինակ, Լեռպէրթ Քոչարեանի նախընտրական քաղցր ելոյթները): Իսկ դարաբաղցիները, Երեւանի մէջ այնքան ալ հանգիստ չեն գգար իրենք զիրենք (հաւանարար, կլանային կապերու եւ չահերու բացակայութեան պատճառով):

Նախագահական ընտրութիւններէն տակաւին քանի մը ամիս առաջ կը խօսէին, թէ Ս. Սարգսեանի Լ.Ղ.Հ. նախագահ ըլլալ կը վայելէ, իսկ հիմա այդ մասին ոչ ոք կը յիշէ. ան չատ կարեւոր մարդ մը դարձած է իշխանութեան համար, որպէսզի Լեւոն Տէր Պետրոսեան դիւրութեամբ գիջի այդ պիսի բառի մը: Նախագահին ներկայիս օդի նման անհրաժեշտ են մաքուր ձեռքերով մարդի, իսկ Սերժ Սարգսեան հասարակութեան մեծ բաւականութեամբ կը ցուցադրէ իր ափերը՝ չմոռնալով նաեւ ցուցադրել այն վարկածի հաւաստիութիւնը, որ ընդդիմութիւնը ամէն ինչի ընդունակ է, այդ չարքին նաեւ մուիթիւնը ամէն ինչի ընդունակ է, այդ չարքին նաեւ յեղաշրջումին (ընդ որում, ունենալով 2 - 3 հրացան, որոնց վտանգին չափին մասին վերջերս չեշտեց Ս. Սարգսեան «Առաւօտ» թերթին հետ կատարած իր հարցազրոյցին մէջ, այնուհանդերձ յայտնելով իր դեկավարած համակարգին գգաստութեան աստիճանը):

*Նախագահին խոստացած Բաարային մեծ փոփոխութիւններու նախօրեակին, Սերժ Սարգսեան անձնաւորութիւնը ձեռք կը բերէ կարեւոր նշանակութիւն մը. ան եւ անոր ծառայութիւնը առաջնահերթ դերակատարութիւն ունին: Սակայն դժուար է ըսել, թէ որքան ժամանակ թոյլ կու տան անոնց խաղալու այդ դերը: Որովհետեւ նախորդ տարիներու փորձը մեզի տուած է քանի մը պայծառ օրինակներ, երբ ամէնէն կարող պատասխանները, գօրացած բռունցքներով ասպարէզ վերյատակները, գօրացած բռունցքներով ասպարէզ վերյատակները, գօրացած բռունցքներով ասպարէզ վերյատակ

ԴԻՄՈՒՄ ՍՓԻՒՌՔԱՀԱՅՈՒԹԵԱՆԸ

Երէկուան մեր թիւին Ա. էջով տուինք լուրը Ազգային Համաձայնութեան Դաշինքին կոչին՝ ուղղուած սփիւռքահայութեան:

Ստորեւ կը հրապարակենք այդ դիմումին ամբողջութիւնը.

Սիրելի հայրենակիցներ, քոյրեր ու եղբայրներ,

Դիտակցելով հայրենիքի ճակատագրի հանդէպ Ազգային Համաձայնութեան Դաշինքի մէջ միաւորուած քաղաքական ուժերի պատասխանատուութիւնը եւ հաշուի առնելով այն խոր անհանգստութիւնն ու տագնապը, որը համակել է Արտերկրի մեր հայրենակիցներին, մենք այսօր դիմում ենք Հայաստանի բոլոր աշխարհասփիւռ զաւակներին՝ կուսակցական պատկանելութիւնից, քաղաքական հայեացքներից, կրօնական համոզմունքներից ու բնակութեան վայրից անկախ, քանզի համոզուած ենք, որ նախնիներից ժառանգութիւն մնացած այն հողակտորի վրայ, որը Հայաստան է կոչւում, ներկայումս տեղի են ունենում այնպիսի իրադարձութիւններ, որոնք վտանգում են մեր ազգային հիմնական արժէքները, Ղարաբաղեան խնդրի արդարացի լուծման հեռանկարները, սեփական ճակատագիրը ազատօրէն տնօրինելու Հայ ժողովրդի անսակարկելի իրաւունքը: Այսօր, երբ համայն հայութեան հայրենիքը մեր աչքերի առջեւ դարձել է մարդկանց մի փոքր խմբի անձնական քմահաճոյքների ու փառասիրութեան զոհը, ոչ մի հայ այլեւս իրաւունք չունի աչք փակելու այն ակնյայտ իրողութեան առջեւ, որ տնտեսական ու ընկերային ծանր կացութեան մէջ յայտնուած հայրենաբնակ ժողովուրդը վերջին երկու տարիների ընթացքում վերջնականապէս զրկուել է ինքն իրեն կառավարելու համար բարձրագոյն օրէնսդիր իշխանութիւն եւ նախագահ ընտրելու, հանրաքուէի միջոցով Սահմանադրութիւնը ընդունելու իրաւունքից, քանի որ արդէն կեղծուել են 1995 թ. Յուլիսի 5ի Սահմանադրութեան հանրաքուէի արդիւնքները եւ խորհրդարանական ընտրութիւնները: 1996 թ. Սեպտեմբերի 22ի նախագահական ընտրութիւնները եզրափակեցին մեր աչքերի առջեւ ընթացող պետական յեղաշրջումների այն շարքը, որի արդիւնքում Հայաստանում վերջ դրուեց օրինական իշխանութիւնների գոյութեանը, իսկ հարիւր հազարաւոր ժողովրդի բողոքն ու ընդվզումը ճնշուեց բռնութեան միջոցով՝ նորից ուժեղացնելով յուսալքութեան ու արտագաղթի տրամադրութիւնները:

Ազգային Համաձայնութեան Դաշինքի մէջ միաւորուած կուսակցութիւնները գտնում են, որ ընտրութիւնների արդիւնքները կեղծելու եւ սարսափի ու յուսալքութեան մթնոլորտի ձեւաւորման միջոցով իշխանութիւնները ոչ միայն ծանր հարուած են հասցրել մեր երկրի միջազգային վարկին ու հեղինակութեանը, այլ նաեւ Հայաստանը զրկել են բնականոն յարգացման հնարաւորութիւններից՝ նրա բազմաբնակ ու տնտեսական համակարգը վերածելով սեփական շահախնդրութիւններին ծագուրդ տալու միջոցի:

Համոզուած լինելով, որ նախագահական ընտրութիւնների ընթացքում Հայ ժողովրդի դրսեւորած քաղաքական կամքն աւելի բարձր է, քան իշխանութիւնների քմահաճոյքը եւ ունենալով Սեպտեմբերի 22ի նախագահական ընտրութիւնների կեղծուած լինելն ապացուցող անհերքելի փաստաթղթեր՝ մենք միաժամանակ գիտակցում ենք, որ ներկայ վարչախմբին ձեռնտու են նոր սադրանքների ու բռնութիւնների իրականացումը եւ քաղաքական պայքարի ոչ օրինական եղանակները: Եւ մեր կողմից անում ենք ամէն ինչ ժողովրդի արդար բողոքն ու դժգոհութիւնը խաղաղ ճանապարհով հունաւորելու եւ նոր ընդհարումներ թոյլ չտալու համար:

Ազգային Համաձայնութեան միասնական թեկնածու վազգէն Մանուկեանը Հոկտեմբերի 24ին դիմել է Սահմանադրական Դատարան եւ ներկայացնելով անհերքելի ապացոյցներ պարունակող փաստաթղթեր ու վկայութիւններ՝ պահանջել է չեղեալ յայտարարել Սեպտեմբերի 22ի ընտրութիւնների արդիւնքները: Նախագահական իշխանութեան օրինականութիւնը վերականգնելու համար ձեռնարկուած այս քայլը մեր հայրենիքի եւ ժողովրդի գոյութեանը սպառնացող բռնապետութեան հաստատումը կանխելու, ընտրութիւնների ժամանակ ժողովրդի դրսեւորած քաղաքական կամքը յարգելու ու նաեւ իրենց՝ իշխանութիւններին հետագայ անօրինական գործողութիւնների պատասխանատուութիւնից զերծ պահելու վերջին փորձն է, որի ձախողումը յղի է մեր հայրենիքի ապագայի համար անկանխատեսելի հետեւանքներով:

Այս ճակատագրական պահին, երբ հարցականի տակ է դրուած Հայաստանում իրական պետութեան գոյութիւնը, ոչ մի հայ մարդ, որտեղ էլ նա բնակուի, ինչ քաղաքական համոզմունքներ էլ ունենայ, իրաւունք չունի լռելու, քանզի Արդար Հայրենիքի կառուցումը մեր սրբազան պարտքն է ներկայ ու գալիք սերունդների առաջ եւ մեր ազգային իղձերի իրականացման գրաւականը: Այդ պատճառով այսօր Հայաստանում որոշում է ոչ թէ այս հարցը, թէ ո՞վ է բազմելու նախագահի գահին, կամ ո՞ր քաղաքական ուժն է ղեկավարելու երկիրը, այլ լինելո՞ւ է արդեօք Հայաստանը լիարժէք պետութիւն, գործելո՞ւ են այնտեղ օրէնքները, եւ իրաւունք է ունենալու հայ մարդը, օգտուիլ այդ օրէնքներից վերադառնալ իր հայրենիք եւ մասնակցել նրա վերաշինութեան գործին:

Սիրելի քոյրեր ու եղբայրներ, մեր նպատակը քաղաքական պատուախնդրութիւն չէ եւ ոչ էլ կուսակցական խնդիր: Որոշւում էր մեր հայրենիքի ճակատագիրը, նրա զաւակների ազատ ապրելու իրաւունքը, ուստի կոչ ենք անում՝ ձայն բարձրացնել յանուն արդարութեան օրէնքի եւ օրինականութեան, յանուն իր հայրենիքի լիիրաւ տէրը դառնալու համայն հայութեան իրաւունքի:

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԵԱՆ ԴԱՇԻՆՔ

ԸԱՐՋՐ ՍՄՊԻՈՆՆԵՐԻՑ ԽՕՍՈՂՆԵՐԸ ՄՈՌԱՑԵԼ ԵՆ, ԹԷ ՈՎՔԵՐ ԷԻՆ ԻՐԵՆՔ «ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆԻՑ ԱՌԱՋ»

Ազգային ժողովում այլեւս պատգամաւոր չեն ծեծում: Ժողովրդի ընտրեալներն այս անգամ հերթի կանգնած՝ դատապարտում են: Դատապարտում են Սեպտեմբերի 25ր, յետոյ՝ 26ր, խստագոյնս քննադատում են իշխանութիւնների գործունէութեան մէջ տեղ գտած թերութիւնները: Նրանց բոլորին մտահոգում է ժողովրդից իշխանութեան օտարումը, նրանք փոխադարձ հանդուրժողականութեան յուզախռով կոչեր են անում: Սակայն կայ մի բան, որ նրանք ասում են առանձնապէս կարեւորելով: Այն է՝ երկրում բոլոր հարցերը պէտք է լուծել օրէնքների եւ օրինականութեան շրջանակներում, պէտք չէ թոյլ տալ, որ հասարակութիւնը պառակտուի, եւ հաշուեյարդարի ու անպատասխանատուութեան սովորոյթն արմատաւորուի:

Կարելի է մտածել՝ ի՜նչ վատ բան կայ սրա մէջ, մեր Ազգային Ժողովն է, դարձի եկել եւ փորձում է արդար դատել... եկէք հաւատանք նրա անկեղծութեանը, որքան էլ դրա համար ազօտ հիմքեր լինեն: Սակայն ինչպէ՞ս հաւատանք, երբ հէնց այդ նոյն «ինքնախարազանումի եւ ինքնամերկացումի» տակից կրկին ծորում են հակաօրինական ու անպատասխանատու կոչերն ու յայտարարութիւնները, որոնց յայն բացուած բիբերից մեզ են նայում հաշուեյարդարի նոյն ուրուականը: Այո, յատկապէս անպատասխանատու եւ հակահրաւական պահւածքը, որի միայն ու միայն աւերներ է գործում եւ սրում ինչպէս ներքաղաքական մթնոլորտը, այնպէս էլ յարաբերութիւնները արտաքին աշխարհի հետ: Նախ զարմանքի է արժանի այն անյարկութիւնն ու խուճապահար մօտեցումը, որը դրսեւորուեց Ե.Ա.Գ.Կ.ի հանդէպ: Այս պահին դժուար է ասել՝ իշխանութիւնը կորցնելու վա՞խն էր պատճառը, թէ քաղաքական կարճատեսութիւնը, ինչ որ պատճառ դարձաւ, որպէսզի Արեւմուտքի հանդէպ նման վերաբերմունք ցուցաբերուի՝ առանց հասկանալու ստեղծուած իրավիճակի ողջ լրջութիւնը եւ հնարաւոր հետեւանքները: Երբ այդ բանը «Ծամիրամն» է անում, ոչ այնքան ցաւալի, բայց ինչ-որ տեղ տանելի էր: Բայց երբ այդ ամէնի ետեւում տեսնում ենք քաղաքական եւ պաշտօնական կարեւոր դէմքերի, ինչպիսիք են Ա.Ժ. նախագահ Բաբգէն Արարքցեանն ու Ա.Ժ. արտաքին յարաբերութիւնների յանձնաժողովի նախագահ Յովհաննէս Իգիթեանը, մնում է միայն յուսահատուել: Մի՞թէ խուճապր եւ մեծամտութիւնը ակամայից այնքան տիրապետող դարձան, որ մեր քաղաքագէտ այրերը չդիմացան Արեւմուտքին շշպռելու, նրան «մերկացնելու» գայթակղութիւնից: Իսկ Յովհաննէս Իգիթեանը այնքան հեռու գնաց, որ նոյնիսկ հարկ համարեց պատգամաւորների հետ մի կարճ սեմինար - պարապմունք անցկացնել՝ «Արեւմուտքի համար որտեղ է սկսւում եւ որտեղ աւարտուում ժողովրդավարութիւնը» թեմայով:

Գիտակցո՞ւմ են արդեօք մեր պետական մարդիկ, որ այդ կանոններով ու մտածողութեամբ քաղաքականութիւն խաղալ չի կարելի, եւ որ Արեւմուտքում ու Ռուսաստանում եւս նոր «հաշուարկներ» կ՚արուեն այս խուճապի վրայ: Եւ ամենակարեւորը. ստեղծուած վիճակը պէտք է ստիպէր հայեացքն ուղղել ու կենտրոնանալ ներքաղաքական խնդիրների ու կնճիռների վրայ, առաջին հերթին ախտորոշել իրադարձութիւնների պատճառները եւ ոչ թէ Արեւմուտքի դէմ սուր ճօճել, մանաւանդ՝ այն Արեւմուտքի, որին հինգ տարի շարունակ Հայաստանի իշխանութիւնները միայնքթծել են ու ապաշնորհ, վնասական ծեւերով նմանակել: Տեղին է նրանց յիշեցնել թէ ինչպէս Արեւմուտքի ժողովրդավարներին դուր գալու համար անգամ Սահմանադրութեան ճակատից հանուեցին «Հայաստանը ազգային պետութիւն է» բառերը, «Հայ Դատի» գաղափարը:

Յիրաւի, ամենադժուարն ու ամենաօգտակարն այսօր Հայաստանի ներքաղաքական իրավիճակին հիշդ գնահատական տալն է եւ ոչ թէ օտար ուժերի կողմից ընդդիմութեանը հովանաւորելու մասին անպատասխանատու, չհիմնաւորուած, մթնոլորտը գրգռող ենթադրութիւններ խաղարկելն ու դրանց հետեւում թաքնուելը: Վերջապէս ինչի՞ կը յանգեցնեն, հասարակութեանը ապակողմնորոշելով, սեփական մեղքերն ու ապաշնորհութիւնը քողարկելու, քաղաքական հգնաժամը հասունացնող պատճառները շրջանցելու ջանքերը: Այն, ինչ այսօր ասւում ու արւում է քաղաքական շրջանակներում եւ իշխանամէտ մամուլում, ընդամէնը թոյլ ու մօտաւոր փորձեր են, տեղ-տեղ իրադրութիւնը փոխելու կապկում, պատրանք, քանզի անկարելի է ծամածռութեան նմանուող կիսահշմարտութիւններով ու կիսամերկացումներով առողջացնել քաղաքական համակարգը, առկայ յարաբերութիւնները: Ինչպէս վերջին տարիների եւ մանաւանդ ընտրութիւնների օրինակով համոզուեցինք՝ մեր հասարակութիւնը չափազանց զգայուն է եւ միաժամանակ արդարամիտ ու առարկայական ցանկացած լաւ տեղաշարժի հարցում, սակայն առաւժմ դժուարանում է հաւատալ այն նոյն մարդկանց, ովքեր այսօր նետւում են դեպի ամպիոնները՝ այս անգամ էլ ասելու, որ «իշխանութիւնը օտարուել է ժողովրդից»: Նրանց մեծ մասը ներկայ քաղաքական հգնաժամի իրական հեղինակներն են: Վերջապէս ե՞րբ պիտի գիտակցուի, որ հենց այս վարքագիծն է խորացնում քաղաքական ու բարոյական հահիճը:

Սա, իհարկէ, իւնդրի քաղաքական ու բարոյական կողմն է, բայց կայ նաեւ իրաւական: Ստեղծուած կացութիւնը եւ նկատուող միտումները մեզ առիթ են տալիս կարծելու, որ ոչ Սեպտեմբերի 25ին եւ ոչ էլ 26ին որեւէ արտառոց բան չի կատարուել կամ այն, ինչ կատարուել է այդ օրերին, ոչնչով չի տարբերւում ընտրութիւնների նախորդած եւ մանաւանդ յաջորդած օրերից: Արտառոցը թերեւս միայն այն է, որ այդ բանը չի ուզում տեսնել իշխանութեան ընտրանին եւ ոչ միայն նա: Այլապէս, 25-26ի դէպքերը յեղաշրջում, բռնաւարք որակելուց եւ բոլոր յարաբերութիւնների իրաւական հիմքի վրայ կոչերից յետոյ, իսկոյն կը նկատէին, որ, փոքր-ինչ այլ հարթութեան մէջ ու երանգաւորումներով, նոյն այդ հակաօրինական ալիքը շարունակւում է՝ տեղ բացելով քաղաքական *շանթաժի* եւ նոր հաշուեյարդարների առաջ: Եթէ այդպէս չէ, թող ոեւէ մէկը փորձի պատասխանել այն հարցին, թէ ինչո՞ւ կամ ի՞նչ նկատառումներով Ազգային Ժողովի ուշադրութեանը չարժանացաւ պաշտպանութեան նախարարի հանրայայտ յայտարարութիւնը: Թէեւ քիչ թէ շատ իրենց յարգող խորհրդարանը յայտարարութեանն հենց յաջորդ օրը պարտաւոր էր պատասխանատուութեան կանչել նրան: Չարուեց այդ բանը, ուրեմն ո՞վ կարող է երաշխաւորել, որ այդ «բարձրակարգ» անպատժելիութեանը չի հետեւելու մի նոր բռնաւարք, մի նոր Սեպտեմբերի 25 կամ 26: Կամ ժողովրդի ընտրեալներից ինչո՞ւ ոեւէ մէկը չկանգնեցրեց Արամ Մանուկեան պատգամաւորին՝ ասելով՝ ունի՞ արդեօք նա իրաւական ապացոյցներ «տղած գրպանիներով անցած եւ այս նախագահական ընտրութիւնների Հայաստան էլումուտ անող նուիրեալ դաշնակցականների մասին», կամ ի՞նչ է նա հասկանում՝ ասելով, որ դաշնակցականները համագործակցում են դրսի ուժերի հետ, այդ ի՞նչ ուժեր են, որոնց հետ ձեռք ձեռքի տուած դաշնակցականներ տառապում են նախագահի վրայ «ցեխ շպրտելու» մոլուցքով:

Յաւօք, ոեւէ մէկը չասաց, որ աճա մօտ երկու տարի է, ինչ կասեցուած է Դաշնակցութիւնը, լռել է նա, ինչպէս սիրում են ասել, «ցեխ շպրտող» մամուլը, եւ քաղաքական ասպարէզում մենք ենք ու մեր նմանները, մեր մամուլը, բայց այդ ինչո՞ւ եւ ինչպէ՞ս պատահեց, որ ընտրողների առնուազն կէսը հրապարակաւ յայտնեց իր անհամաձայնութիւնը «յաղթանակ, կայունութիւն, առաջընթաց» աւետող Լեւոն Տէր Պետրոսեանին: Եթէ վերոյիշեալ պատգամաւորի քաջութիւնը չի բաւում ասելու ճշմարտութիւնը, ապա չի նշանակում, թէ ասողը չկայ: Ժողովուրդը գոնէ լաւ է մտապահել այս տարիներին իրեն ցաւ պատճառած եւ իր իրաւունքները քամահրած մեծ ու փոքր իշխանաւորների վարքն ու բարքը, ինչն այլ բան չէր, եթէ ոչ Հ.Հ. նախագահի վրայ «ցեխ շպրտելու», իսկ առաւել մեծ իմաստով՝ նորանկախ պետութեան մէջ իշխանութեան էութիւնը վարկաբեկելու «քնականոն գործընթաց»: Իսկ նախագահական քարոզարշաւում, ինչպէս վանաձորցիները են պատմում, նախագահի վստահած անձ Արամ Մանուկեանի տեղական հեռուստաելոյթից յետոյ միայն շատերը որոշեցին, որ իրենց ձայները տալու են Վազգէն Մանուկեանին: Ի հարկէ, քարոզչութեան լաւ կամ վատ կազմակերպումը սոսկ մի դրուագ է այս ամէնի մէջ, իրականում երեւոյթի ակունքները շատ աւելի խորն են, բայց ոչ անտեսանելի: Իսկ ինչ վերաբերում է դրսի ուժերի հետ Դաշնակցութեան համագործակցութեան հարցին, ապա երիտասարդ պատգամաւորին ընդամէնն ասենք, որ Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը, աշխարհասփիւռ հայութեան ճակատագրի հարցում կրելով իր բաժին պատասխանատուութիւնը, միանգամայն բնական ու անշրջանցելի է համարում գործակցութիւնը աշխարհի քաղաքական քարտէսի վրայ տնօրինուող բոլոր, այդ թւում՝ դրսի ուժերի հետ: Ցանկութեան դէպքում կարելի է աւելի շրջահայեաց լինել եւ չշահարկել նման հարցերը:

Այսպիսով, եթէ ոեւէ մէկը դեռ կարծում է, թէ Սեպտեմբերի 25ն ու 26ր պատահական դիպուածներ էին, ապա թող փորձի մի տրամաբանական պատասխան տալ այն հարցին, թէ ո՞վ էր թոյլ տուել կամ արտօնել Եդիա Նաճարեանին ասել, թէ այն, ինչ ասում եմ, վերցուած է կուսակցական «լուսալի աղբիւրներից», բայց հրապարակման ենթակայ չէ: Այնուհետեւ Ե. Նաճարեանը շարունակում է ասել բաներ, որոնց իրաւունքը, հնարաւորութիւնը, այն էլ՝ բացառիկ դէպքերում, կարող էր ունենալ միայն Ա.Ա.Ն.ի ոեւէ բարձրաստիճան պաշտօնեայ: Նման հնարքներին ականատես լինելուց յետոյ, ակամայից հակւում ենք այն մտքին, որ իրաւունք եւ բարոյականութիւն ասուած բաները միանգամայն երկրորդական են, եթէ կայ քաղաքական որոշակի պատուէր: Դա նշանակում է, որ ամէն ինչ էլ կարելի է նաեւ Եդիա Նաճարեանին, այն մարդուն, որի գոյնզգոյն նախագահամերձ ելոյթները եւ, առհասարակ, նրա գոյութիւնը Լեւոն Տէր Պետրոսեանին սատրոյների շարքում հարիւրէ թէ նպաստել են վերջինիս վարկանիշի բարձրացմանը, եթէ չասենք՝ տրամագծօրէն հակառակը: Եթէ այդպէս է, էլ ինչո՞ւ ձեւեր թափել, մտահոգկեցուածք ընդունել ու ասել. «Նատվատ բան կատարուեց ընտրութիւններից յետոյ, եկէք չպառակտուենք, ապրենք խաղաղութեան ու համաձայնութեան մէջ»: Ի հարկէ ապրենք եւ ի հարկէ ապրելու ենք, բայց նախ խոստովանինք, որ քանի դեռ պետութեան անվտանգութեան գերիւնդրի հարցը ենթարկւում է քաղաքական ու իշխանական մանր հաշուարկներին, քանի դեռ իրաւունքի եւ օրինականութեան ըմբռնումները կիրառելի են միայն այն չափի մէջ, որը չի վտանգում սեփական իշխանութիւնը (այն իշխանութիւնը, որը հիմնուելն ձեւախեղուել է եւ որի օրինականութեան հարցը մտել է փակուղի), քանի դեռ կեղծիքը, իրականութեան նենգափոխումը եւ հակահրաւական վարքագիծը անգամ պետական մակարդակներում հաստատուած չափանիշներ են եւ իրերի բնական վիճակ, ուրեմն՝ հեռու է նաեւ մեր քաղաքական համակարգը առողջացնելու իրական յոյսը: Ու եթէ այդպէս է, ուրեմն Սեպտեմբերի 25ներ ու 26ներ միշտ էլ կը լինեն: Ուրեմն՝ անգամ պետական մարդիկ շարունակում են նոյն խաղաքրդրթերով ընդամէնը նոր խաղեր խաղալ:

ՄԱՆՈՒԷԼ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ

3

ՄԱՏԱՂԻ ԱՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ...

կը կատարուի բոլոր հայագիի ննջեցեալներուն համար, յայտնի եւ անյայտ, ծանօթ եւ անծանօթ, հոգեհանգստեան շարական եւ աղօթք մատուցանելով: «Հայր Մեր»ով կը փակուի արարողութիւնը: Օրհնուած աղը առնելով կը կերցնեն մատաղցուներուն, որմէ ետք կը գենուին:

Մատաղը եփելէ եւ պատրաստելէ ետք եկեղեցւոյ շրջափակը թափօր դառնալով՝ այնտեղ կ՚օրհնուի եկեղեցականին կողմէ մատաղի օրհնութեան յատուկ աղօթքով: Արարողութիւնը կը սկսի ԺԹ Սաղմոսով, հանգստեան շարականով եւ աղօթքով, որուն մէջ եկեղեցականը կը գոհանայ Աստուծմէ անոր չնորհած պարգեւներուն եւ կը խնդրէ, որ օրհնէ այս մատաղը իր մեծ ողորմութեամբ, դասել ննջեցեալները իր սուրբերուն հետ, ճաշակողներուն առողջութիւն պարգեւէ եւ մատուցողներուն բարի հատուցում: Ապա հոգեհանգստեան աղօթքով՝ «Քրիստոս Որդի Աստուծոյ Անոխակալ Բարեգութ», կը փակուի արարողութիւնը:

Մատաղ ստացող հաւատացեալները մեծ գոհունակութեամբ, սրտի մաղթանքներով եւ խնդրանքներով կը վերադառնան իրենց տունը, փառաբանելով Աստուծոյ մեծ ողորմութիւնը մարդկութեան եւ Հայ ժողովուրդին:

Օրհնութեամբ եղիցի արդարներուն յիշատակը:

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ ԶԻՐԱՐ ԿԸ ՀՐՄՇՏԿԵՆ



Երուսաղէմի մէջ, նախագահ Շիրաք նեղ կացութեան կը մատնուի իսրայէլեան ապահովական ուժերու կողմէ:

Այս օրերուն Ֆրանսա Միացեալ Նահանգներու հետ տարակարծիք ըլլալու բազմաթիւ պատճառներ ունի. Իրաքի վրայ ամերիկեան յարձակումը (զոր ինք մերժեց), ՕԹԱՆի զինուորական բարեկարգումը, Հարաւի դէմ ամերիկեան պատժամիջոցները, Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացը եւ Ափրիկէի մէջ համաափրիկեան ուժի ստեղծումը: Բոլոր հարցերուն գծով ալ Փարիզ համաձայն չէ Ուաշինկթընի վարքագիծին եւ կը փորձէ Միջին Արեւելքի, Ափրիկէի թէ Եւրոպայի տարածքին իր աւանդական եւ առաջնահերթ տեղը վերահաստատել: Սակայն ամէն անգամ ալ կը հանդիպի ամերիկեան պատնէշներուն:

Վերջերս ֆրանսեւամերիկեան այս հակամարտութիւնները խորհրդանշականօրէն բացայայտ դարձան Միջին Արեւելքի եւ Ափրիկէի մէջ:

Անցեալ շաբթուան ընթացքին Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաք Միջին Արեւելք իր այցելութեան ընթացքին ուշագրաւօրէն հանդիպեցաւ այս պատնէշին, յատկապէս Իսրայէլի մէջ: Իսրայէլեան ապահովական ուժերու չափազանցուած ապահովական միջոցառումները ոչ թէ միայն կը միտէին պաշտպանել «բարեկամ մը», այլ աւելի յստակ պատգամ մը կու տային, թէ ուր կը դադրի այդ բարեկամութեան սահմանները: Իսրայէլի ապահովական ուժերը գրեթէ անարգական շարժումներով խափանեցին նախագահ Շիրաքի այցելութիւնը Երուսաղէմի յատկապէս արաբական հին թաղերուն մէջ: Իսրայէլեան ճնշումի ատիճանի հասած ապահովական միջոցառումը հաշուարկուած էր անկասկած: Մինչ ֆրանսական այցելութիւնը աւելի խորհրդանշական բնոյթի էր, ուր նախագահ Շիրաք այդքան ալ պատրաստուած չէր հակադարձի: Ամերիկացիք եւ իսրայէլացիք ապացուցեցին, թէ ֆրանսական ներկայութիւնը շրջանէն ներս ուզուած չէ:

Ֆրանսայի եւրոպացի բարեկամներն ալ պէտք եղած արդիւնքը չտեսան Շիրաքի Միջին Արեւելք այցելութենէն:

Այլ շրջանի մը մէջ՝ Ափրիկէ, հակամարտութեան նոյն ոգին է, որ ինքզինք կը դրսեւորէ: «Ուրախ եմ որ Սպիտակ Տան պետը նման հետաքրքրութիւն կը ցուցաբերէ Ափրիկէի հանդէպ, նախագահական ընտրութիւններու նախօրեակին», ըսաւ Ֆրանսայի արտաքին բարգաւաճման հարցերու նախարարը՝ Ժաք Կատֆըբէն, մեկնաբանելով Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարար Ուորըն Քրիսթաֆըրի այցելութիւնը Ափրիկէ: Նոյն գիծին վրայ Քրիսթաֆըր Ափրիկեան ցամաքամասին համար առաջարկեց համաափրիկեան ուժի մը, որ ամերիկեան հովանաւորութեան (պաշտօնապէս ՄԱԿի) տակ պիտի գործէ բազմաչարչար ցամաքամասին ապահովութեան ի խնդիր:

Ամերիկեան դիւանագիտութեան պետին այս առաջարկը կը հետեւի Ափրիկէի մէջ ամերիկեան քաղաքականութեան հետ կապուած կարգ մը գէշ փորձառութեանց, որոնց ամէնէն ցայտունը Սոմալիի մէջ ամերիկեան մարդասիրական եւ զինուորական միջամտութեան վարկաբեկիչ ձախողութիւնն է: Առաջարկը նաեւ՝ ցամաքամասին մէջ նուազագոյն ծախսերով եւ մարդկային վնասներով մնալու դիւրին ձեւ մըն է, անվարան:

Սակայն, անիկա անգամ մը եւս կը տրամեցնէ Ֆրանսան, որ ճանչցուած է Ափրիկէի հին ու նոր ոստիկանը: Ամերիկեան ոտնձգութիւնը շուտով հակադարձուեցաւ Փարիզի կողմէ: «Տարօրինակ է, նախագահ Պիլ Քլինթըն ոչ իսկ անգամ մը յիշած է Ափրիկէի անունը պաշտօնավարութեան շրջանի իր ելոյթներուն ընթացքին...», կ'ըսէ ֆրանսացի դիւանագէտ մը: Փարիզ գիտէ, որ Ուաշինկթընի նորագոյն առաջարկը կը նպատակադրէ տարտղնել ֆրանսական ազդեցութիւնը ցամաքամասին մէջ: Իր աւանդական ազդեցութենէն զատ Ֆրանսա ամերիկեան առաջարկը մերժելու ձեւ մը եւս ունի՝ ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդի մէջ վեթոյի իրաւունքը:

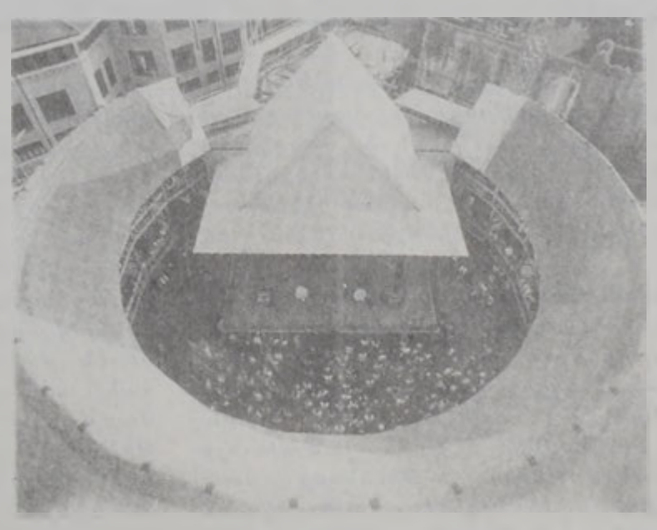
Առանձնաբար չառաջանալու կողքին երկեակը կը գիտակցի, որ միասնաբար եւս գործ ունի: Անոնք չափազանց

Արուեստի Աշխարհէն

ԲԱՋՈՒՄ ԱՂՄՈՒԿ ՎԱՄՆ «ԵՐԿՐԱԳՈՒՆԴ»ԻՆ

ՇԷՅՔՍՓԻՐԻ «ԵՐԿՐԱԳՈՒՆԴ»ԻՆ ԿԼԱՊ ԹԱՏՐՈՆԻՆ ԵՄԱՆԱԿԸ ԿԸ ՎԵՐԱԿԱՌՈՒՑՈՒԻ ԼԱՆՏՈՆԻ ՄԷՋ ԱՐԺԱՆԱՆԱԼՈՎ ՀԱՆԳԻՍԱՏԵՄՆԵՐՈՒ ԽԱՆԳԱՎԱՌՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՔՆԱԳԱՏՆԵՐՈՒ ՁԱՐՄԱՒԻՆ

Եթէ խօսիլ վաւերականութեան մասին, ապա վերջինս, երբ անդի ունեցաւ Շէյքսփիրի 16րդ դարու Կլոպ թատրոնին նմանակին ոչ պաշօնական բացումը եւ 400 տարուան մէջ առաջին անգամ ըլլալով թատերախաղ մը ներկայացուեցաւ հոն, իրապարձութիւնը առացաւ հարագատ բնոյթ· այսինքն դերասան ձորձ Ինգ, որ դեր մը ունէր մեծանուն թատերագիրին *«Թու Ձնիրրլմէն Ափ Վերնա»* կատակերգութեան մէջ, բառացիօրէն գործադրեց ախպարներէն մէկուն խորհուրդը եւ կոտրեց իր ոտքը՝ փորձն ժամանակ իյնալով իր կախուած պարանէն...



Փայտէ «Երկրագունդը», վերակառուցուած՝ մինչեւ յարդէ տանիքը:

...Նոյնիսկ նոր Կլոպը կառուցողներուն համար այսքան վաւերականութիւնը ինչ մը շատ էր: Սակայն, Անգլիոյ մաբրակրօնիներուն կողմէ Շէյքսփիրի Կլոպին փակուելէն 350 տարի յետ, շուրջ 4 տասնամեակ եւ 30 միլիոն տոլարի յատկացուած էր վերստեղծելու համար այն թատրոնը, ուր Շէյքսփիր ինքնին խաղացած եւ թեմպրած էր:

ԱՐԴԻ «ԵՐԿՐԱԳՈՒՆԴ»ԻՆ ՎԱՒԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Պատմական Կլոպը կը գտնուէր Թէյմզ գետին հարաւային ափունքին: Անոր նմանակին կառուցումը տեղի ունեցած է հազիւ 100 մեթր հեռու, առանց խնայելու որեւէ մանրամասնութիւն: Ինչ կը վերաբերի հարագատութեան, նոր նմանակին տանիքը հաս ծածկուած է եղէգով, պատերը ծեփուած են այծի մազով եւ կիրով, իսկ փայտ յենարաններ առջուած են կաղնիի փայտ՝ էլիզապէթեան ժամանակաշրջանի ատաղձագործական ոճով: 20 անկիւններէ բաղկացած բոլորակածեւ այս կառոյցին նստարաններ նոյնիսկ անհանգիստ են, որխան 1600ական տարիներուն: Թերեւս նոյնիսկ աւելի անհանգիստ, որովհետեւ *ներկայ* ու կարն փէշերը կարելի չէ բաղդատել Շէյքսփիրի օրերուն յատուկ բազմաթիւ ծալքերով եւ փխուողյց հագուստներուն: Հետեւաբար նոր Կլոպին պատասխանատուները մտածած են բարձր վարձու տալ նստարաններուն կարծրութենէն դժգոհ հանդիսատեսներուն:

Սակայն արդի Կլոպը յար եւ նման չէ առաջին Կլոպին, որ երկ նարակ դարձած է 1613ին, եւ ուր ներկայացուած էին Շէյքսփիրի յաւազդյ գործերը: Եղէգով եւ յարդով ծածկուած տանիքը, որուն կառուցումը առաջին անգամ ըլլալով արտօնուած է Լոնտոնի պատուհասած 1666ի մեծ երդեհէն ետք, օժտուած է երդեհի դէմ պաշտպանող ինքնաշխատ համակարգ մը, որ արդիւնիին համածայն, պիտի բարեփոխուի եւ պատշաճեցուի:

Այլ հարց է, թէ արդիօք մարդիկ պիտի յօժարի՞ն առդ վճարել «Երկրագունդին» Շէյքսփիր դիտելու համար: Երբ օրը պայծառ է, Լոնտոնի արեւը կիզիչ է: Ինչ որ կը նշանակէ, թէ բազմաթիւ հանդիսատեսներ կրնան «տապկուիլ» ցերեկոյթի ժամանակ: Իսկ անձրեւոտ օրերուն անհնարին կերպով չթրջուելու միակ ճարը պիտի ըլլայ անձրեւանոցներ գնել Կլոպի վանատաւուներէն:

Ի վերջոյ թատերախաղն է կարեւորը: Սակայն *«Թու Ձնիրրլմէն Ափ Վերնա»* կատակերգութեան բեմականացումը շէյքսփիրեան վաւերականութիւնը վերահաստատելէ շատ հեռու եղած է: Անիկա մեծապէս շեղած է անգլիացի հռչակաւոր թատերագիրին ուսումնասիրութիւններէն: Թատերախաղը տեղադրուած է արդի Իտալիոյ մէջ, դերակատարներուն շարքին բնականաբար եղած են կիներ եւ սեռամորթներ, ինչ որ լսուած չէր Շէյքսփիրի օրերուն եւ, աւելին, դերակատարները էլիզապէթեան ժամանակներու փարթամ տարազներու փոխարէն հագած են արդի գուներգեղ հագուստներ եւ դրած են արեւու ակնոցներ...: Տեսարանը ամբողջացած է բեմ հանուած պարզ շուներով, որոնք միսած են բեմին մարմարէ սիւներուն վրայ...: Այս բոլորը անշուշտ չեն վրիպած ինքնատեսներու գրիչէն: *«Տէյլի Թելիկրաֆ»* օրաթերթին թատերական ինքնատեսը գրաշացուցած է գրելով. *«Եթէ այս մօտիկ ու մարդկային շարունակուի, այն գրօսաշրջիկները, որոնք շէյքսփիրեան հարագատ փորձառութիւն մը կը փնտռեն եւ այդպէսով ներթափանցել կանգուն պիտի պահէին Կլոպը, պարզապէս պիտի տպշին»*: Իսկ *«Ինտիփենտընթ»* թերթին ինքնատեսը յարմար չէ տեսած իւրաքանչիւր թատերախաղին ընարութիւնը, որ իր բառերով՝ *«գժուար թէ Շէյքսփիրի ամէնէն յայտ գործերէն է»*:

Թատերախաղին գեղարուեստական դիտավար՝ Մարք Ռեյլընս ոչ մէկ ինչ թափած է սիրաշահելու համար ընթերցասէրները եւ ապխած է, որ անոնք հրաւէրի փոխարէն գնեն իրենց տոմսերը...:

Սակայն հանդիսատեսները երջանիկ եղած են: Անոնք 4 դար առաջ տպրած ըլլալու զգացողութիւնը ապրած են, մանաւանդ՝ բեմին շուրջ նստողները, որոնք ներկայացումի ընթացքին Շէյքսփիրի օրերու հանդիսատեսներուն նման հարցուփորձած են դերասաններ, եւ ոչ մէկը ենթած պատուհասած է անոնց վրայ...: Յայտնապէս այսօրուան հանդիսատեսը աւելի բաղաքակիրթ է, քան՝ էլիզապէթեան շրջանի հանդիսատեսը, զոր Շէյքսփիրի հռչակաւոր տխապարներէն Համլէթը կոչած է *«միայն աղմկոյ եւ անիրացատրելի մեջաթաղերու ատակ»*:

9

ՀԱՄԱՌՕՏ ԵՒ ԽԱՅՏԱԲՂԷՏ ՇԷՅՔՍՓԻՐ ՄԸ

ԿՐՃԱՏՈՒԱԾ ՇԷՅՔՍՓԻՐԻ ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲԸ ՄԵԾ ԹԱՏԵՐԱԳԻՐԻՆ ԿԱՏԱԿԵՐԳՈՒԹԻՒՆԵՐԸ, ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆԵՐՆ ՈՒ ՎՇՏԵՐԳՈՒԹԻՒՆԵՐԸ ԿԸ ԹՈՒՄԷ ՄԷԿ ԹԱՏԵՐԱԽԱՂԻ ՄԷՋ

Այս օրերուն Լոնտոնի թատերական հռչակաւոր Ուէսթ Էնտ շրջանին մէջ Կրճատուած Շէյքսփիրի թատերախումբը կը ներկայացնէ Ուիլիըմ Շէյքսփիրի ամբողջական գործերը: Մեծ թատերագիրին անմահ խօսքերէն մէկը՝ *«Համառօտութիւնը իմաստութեան հոգին է»* արդէն իր անտրամաբանական սահմաններուն հասցուած է, եւ թատերախումբը Շէյքսփիրի 37 թատերախաղեր թմած է 97 խելացնոր վայրկեաններու մէջ:

Թատերախումբին երեք դերասանները՝ Մէթիու Հենթիքսըն, Տէյվիտ Լեթուիճ եւ Ատամ Լոնկ յաջորդաբար կը մարմնաւորեն բազմաթիւ հերոսներ: Էլիզապէթեան ժամանակաշրջանի յատուկ տարազներ հագուած անոնք կը ձգտին ճիշդ հակառակ բեւեռի մը՝ գերարդիական *լաբիւրինթոս* մը ստեղծելով բեմին վրայ: Օրինակ, *«Օթելլօ»*ն կը վերածեն քանի մը վայրկեան տեւողութեամբ *ռափ* երգի մը, որ կ'ըսէ. *«Ահաւասիկ պատմութիւնը եղբօր մը, անունը՝ Օթելլօ / Ան կը սիրէր սպիտակամորթ կիներ եւ ճգելօ/ եւ փանքի մը՝ անունը Եակօ, որ ինքզինք սպառնալիք մը ըրած էր, / որովհետեւ չէր սիրեր Օթելլոն՝ Վենետիկի մաւրիտանացին»*:



Կրճատուած Շէյքսփիրի թատերախումբին եռեակը՝ «Օթելլօ»ն ներկայացնելու պահուն:

Աւելի՛ն. թատերախումբը զաւեշտախառն *«Համլէթ»* մը կը ներկայացնէ: Համլէթի ապրած գոյութենական տագնապը փոթորկեցնելու պահուն յանկարծ կ'որոշէ «աշխատիլ» Օֆելիայի տիպարին վրայ՝ հանդիսատեսներուն առաջին շարքէն ընտրելով աղջիկ մը, իսկ մնացեալ շարքերը վերածելով Օֆելիայի եսին հոգեբանական բաժիններուն: 15 վայրկեան տեւողութեամբ քաշկռտուքէ ետք դերասանները կը յաջորդեն խօսեցնել հանդիսատեսները, որոնք խայտաբղէտ խորհուրդներ կու տան Համլէթին ու Օֆելիային: Ի վերջոյ «փառաւոր» աւարտ մը կը նկատեն դերասանները իրենք՝ այս անգամ ամբողջ թատրերգութիւնը թխմելով 45 երկվայրկեանի մէջ, սկիզբէն աւարտ եւ աւարտէն սկիզբ խաղալով զայն...:

Կրճատուած Շէյքսփիրի թատերախումբին հիմնուած է 1981ին, Քալիֆորնիա: 1991էն ի վեր կը շրջի Բրիտանիոյ եւ Եւրոպայի տարածքին՝ եւրոպական զանազան լեզուներով ներկայացնելով իր «համառօտագրութիւնը»: Անշուշտ աւանդապահներ ամբողջ հոգիով կ'ատեն զայն, իսկ արդիապաշտներ կը հիանան հանդիսատեսը զարմացնելու անոր կարողութեան վրայ:

Համադրեց՝ Լ. ԿԻԼԻՃԵԱՆ - ՍԲԱՊԵԱՆ

Շարժապատկեր

«ՔԱՓԻԹԷՆ ՔՈՆԱՆ»՝ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԺԱՊԱՒԷՆ ՄԸ

1918ի Սեպտեմբերին, պալքաններու շրջանին եւ յատկապէս Պուլկարիոյ մէջ, ֆրանսական ուժեր յաղթանակներ կ'արձանագրեն: Մանաւանդ «Արեւելքի Բանակը» անունով. այդ ուժերը, հակառակ բոլոր դժուարութիւններուն, կրնան յաջողութեամբ հող շահիլ եւ մաշեցնել թշնամին:

Այս սիրագործութեան մէջ մեծ դեր ունի Պրը-թանեը շրջանի հերոս մը՝ Քոնան, որ աւերներ կը գործէ: Բայց յետոյ անախորժ երեւոյթներ: Պատերազմէն եկած տեղի կ'ունենայ դատ ու դատավարութիւն: Պատահած են դէպքեր, նոյնիսկ ոճիրներ, որոնց պատճառն է Քոնան:

Բեմադրիչ Պերթրան Թաւերնիէի վերջին գործն է այս ժապաւէնը, որ ներշնչուած է Ռոժէ Վերսելի մէկ վէպէն, ուր յըստակօրէն կը ներկայացուի երկիր մը գրաւած բանակի մը տրամադրութիւնները, ստեղծած դժուարութիւնները եւ անլուծելի հարցերը:

Ամերիկեան շարժապատկերի աշխարհին մօտիկ Թաւերնիէ յատկապէս ներշնչուած է վերջին տարիներուն այսպիսի ճիւթեր շօշափող ժապաւէններէ:

Սկովտիոյ մէջ տեղի ունեցած «Ռոպ Ռոյ»ին. «Փըրսթ Նայթ»ին եւ «Պրէյվհարթ»ին դէպքերուն մէկ տարբերակն է եւ նոյն մթնոլորտը կը ներկայացուի պալքաններու մէջ:

Ֆրանսացիներուն մօտ Հոլիվուտի ներկայացուցիչը յաջող ժապաւէն մը պատրաստած է, թերեւս քիչ մը երկար: Ժապաւէնը կը տեւէ աւելի քան երկու ժամ:

* * *

55 տարեկան Պերթրան Թաւերնիէ մինչեւ 1973 շարժապատկերի լրագրող եւ քննադատ էր: 1973ին, ան իր առաջին ժապաւէնը «Լորլոժէ Տը Սէն Փօլ» բեմադրեց: Գլխաւոր դերասանն էր Ֆիլիփ Նուարէ: Անոր յաջորդեցին զանազան տեսակի եւ տարբեր ճիւթեր ընդգրկող ժապաւէններ: Անոր ոստիկանական ժապաւէնները «Լը Ժիւժ Է Լասասէն» (1976) եւ «Քու Տը Թորշոն» (1981) երկրորդական են, եթէ զանոնք բաղդատենք կարեւոր պատրաստութիւններու հետ, որոնց կարգին «Լա Մոր Անն Տիրէքթ» (1980), գգացական - գիտա-երեւակայական ժապաւէն մը, որուն դէպքը տեղի կ'ունենայ Սկովտիոյ մէջ: Պատկերասփիւռի յայտագիր մը, որուն ճիւթը մանուկ դուռները հասած ճիւանդներեն: Թէ ինչպէ՛ս կ'ապրին անոնք, իրենց վերջին օրերը: Հոլիվուտի մէջ պատրաստուած եւ ճոխ երաժշտութեան նուիրուած «Ռուանուտ Միտնայթ»ն ալ Թաւերնիէի գործն է, ինչպէս նաեւ իր հօր յիշատակին եւ առհասարակ բոլոր հայրերուն համար նուիրուած «Տատի Նոսթալժի»ն. կեանքը ապրած հօր մը վերջին օրերը. գրկուած կեանքի բոլոր հաճոյքներէն:

Նոյնինքն Թաւերնիէ կը պատկանին քաղաքական եւ ընկերային ճիւթ ընդգրկող «Էլ 627»ը. «Լափա»ն. «Իւն Սըմէն Տը Վաքանս»ը:

Հաւանաբար անոր ամէնէն տկար գործերէն են պատմական եւ արկածախնդրական ճիւթ ընդգրկող քանի մը ժապաւէններ «Լա Փասիոն Պէարթիս» (1987), «Լա Վի Է Ռիէն Տոթր» (1989) եւ «Լա Փիլ Տը Տարթանիան» (1994): «Քափիթէն Քոնան»ը կը նկատուի այս շարքին ամէնէն յաջողը:

* * *

Ժապաւէնը պատրաստելու համար, Թաւերնիէ ունէր ճիւթական դժուարութիւն: Ան փորր իմբաքով մը գնաց Ռումանիա, Դանուբի ափին բեմադրելու համար ժապաւէնը:

Ֆրանսական ծանօթ դանդաղութիւնը զգալի չէ ժապաւէնին մէջ: Դէպքեր, շարժումներ, խօսակցութիւններ եւ ժապաւէնը կ'ընթանայ մեծ խանդավառութիւն ստեղծելով:

Նկարահանումի պատասխանատու Ալէն Շոքարնանատու Ալէն Շոքարնանատու Ե. Ա



Պատերազմի ընթացքին, ընթրիքի մը պահուն:

ՇԱԲԹՈՒԱՆ ԺԱՊԱՒԷՆՆԵՐԸ

◆ *«ՕԹԵԼԼՕ»* (էլիթ. էլիզէ. Էսփաս եւ Սէնթ Էլի).- Շէյքսփիրեան պատրաստութիւն մը, լաւապէս բեմադրուած: Դերասան Քենէթ Պրանա:

◆ *«ԹՈՒ ՄԱՋ»* (էլիթ. Քոլիզէ. Ամփիր. Էսփաս եւ Սէնթ Էլի).- Թեթեւ ժապաւէն մը, օժտուած Հոլիվուտեան ծիծաղաշարժ պատկերներով: Դերասան Ալեքսիս Պանտէյրաս:

◆ *«ՓՐԱՅՄԼՂ ՖԻՐ»* (Փլանէթ. Ապրաժ. Քասլիքեւ Զուբ).- Կրեկըրի Հոպլիթ բեմադրիչ, Ռիչըրտ Կիր դերասան: Այս վերջինը ստանձնած է պաշտպան փաստաբանի մը դերը:

◆ *«ՄՈՒՆԼԱՅԹ ԷՆՏ ՎԱԼԵՆԹԻՆՕ»* (Սաժէս. Ամպասատ).- Շատախօսութենէ տառապող կիներու միջեւ հարցեր, որոնք երբեմն ծիծաղ կը յառաջացնեն:

◆ *«ԱՅ ՖՈՐ ԷՆ ԱՅ»* (Փլանէթ. Քասլիքեւ Զուբ).- Ձոն Շլեսինճերի վերջին գործը: Իր աղջկան մանուկ լուրը իմանալով, մայր մը (Սէլի Ֆիլտ) կ'ուզէ վրէժ լուծել:

◆ *«ՆԻՔԱՖ ԹԱՅՄ»* (Փլանէթ եւ Ապրաժ).- Առեւանգումի դէպք մը, որ կրնայ մեկուկէս ժամ շընչասպառ ընել հանդիսատեսը: Դերակատար Քրիստաֆըր Ուոքըն:

◆ *«ՏԸ ՊԸՐՏ ՔԷՅՃ»* (Փլանէթ, Վանտամ. Ապրաժ եւ Զուբ).- Տարիներ առաջ, ֆրանսական *«Լա Քաժ Ա Ֆօլ»* պատրաստութեան մեկ Հոլիվուտեան նմանակը: Մայք Նիքոլզի բեմադրած ժապաւէնին մէջ դեր ստանձնած են Ճին Հեքման եւ Ռոպին Ուիլիըմզ:

◆ *«ԻՐԷՅԶԸՐ»* (Էսփաս. Էլիթեւ Ամփիր).- Եթէ «աւրող»ը Ահնոլտ Շվարցընեկըրն է... անոր երկրպագուներուն կը մնայ հետեւիլ այս ժապաւէնին

◆ *«ԻՆՏԻՓԵՆՏԸՆՍ ՏԷՅ»* (Էսփաս. Ամփիր եւ Էլիթ).- Միացեալ Նահանգներու անկախութեան տօնի նախօրեակին, արտերկրացիներ կը յարձակին աշխարհին վրայ: Արդեօք ի՜նչ պիտի պատահի: Բնականաբար հոլիվուտեան պատրաստութիւն մըն է: Ուրեմն... Միացեալ Նահանգներ պիտի փրկեն աշխարհը...

◆ *«ՆԱՍԸՐ 1956»* (Լա Միթթ).- Եգիպտոսի նախկին նախագահին կեանքն է, որ կը նկարագրուի յատկապէս Սուէզի ջրանցքին պետականացման օրերուն: Դերասանութեամբ Ահմէտ Զեքին:

◆ *«ՃԼԻՓԸՐ»* (Փլանէթ).- Անգամ մը եւս խեղճ թլփին մը իր վրայ կը կեդրոնացնէ բոլորին ուշադրութիւնը: Բեմադրութիւն՝ Էլըն Շափիրայի:

Կարճ ժամանակամիջոցի մէջ տիրապետեցէք
ՕՐԿ ՆՈՒԱԳԵԼՈՒ
Դադտինիքին, շնորհիւ
ԱՐԱ ՔԷՔԷՃԵԱՆԻ
նոր մեթոտով դասընթացքներուն
Արձանագրութեան համար հեռաձայնել
01-261696 եւ 03-250518:

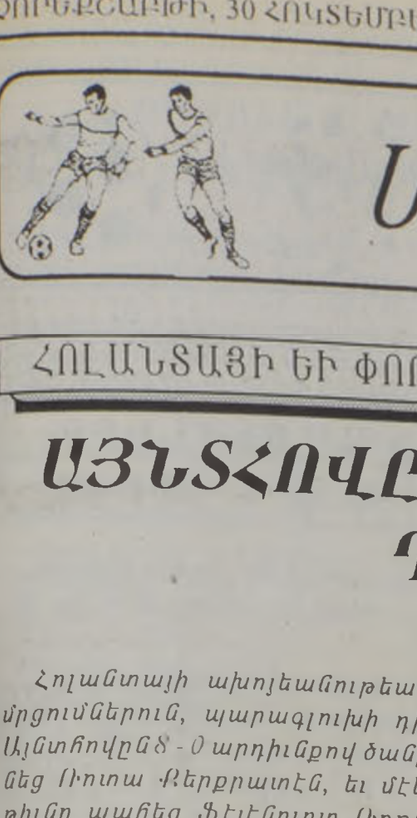
Մարզական Մարզական

ՀՈԼԱՆՏԱՑԻ ԵՒ ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՆՏՀՈՎԸՆ ԵՒ ՓՈՐԹՈ ՊԱՐԱԳԼՈՒԽԻ ԴԻՐՔԵՐՈՒՆ ՎՐԱՅ

Հոլանտայի ախոյեանութեան 13րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքը գրաւող Փ.Ս.Վ. Այնտհովընն 8 - 0 արդիւնքով ծանր պարտութեան մատնեց Ռոտա Ռերքրատէն, եւ մէկ կէտի իր առաւելութիւնը պահեց Ֆէյէնուրտ Ռոթերտամի վրայ, որ իր կարգին 2 - 1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Ութրէխթը:

Այնտհովընի կոլերը գշանակեցին Նուման (7րդ), Ջենտէն (28րդ եւ 74րդ), Վամփեթա (40րդ), Վինք (50րդ), Նիլիս (52րդ), Մարչելօ (81րդ) եւ Փեթրովիչ (85րդ), 42ի բարձրացնելով Այնտհովընի գշանակած կոլերուն թիւը:



Քլիւվերթ

Ֆէյէնուրտի առաջին կոլը գշանակեց Հէնք Վոս (76րդ): Ութրէխթ քանի մը վայրկեան ետք գշանակեց հաւասարութեան կոլը: Մրցումի վերջին վայրկեանին, Ռոնալտ Ռէօման փենալթիով գշանակեց Ֆէյէնուրտի յաղթանակի կոլը:

Ախոյեան Այաքս Ամսթերտամ իր դաշտէն դուրս արձանագրեց այս եղանակի իր առաջին յաղթանակը, պարտութեան մատնելով վիթէս Ռոնթհայմը (4 1): Փաթրիք Քլիւվերթ (48րդ), Ռիչըրտ Ուիթշկէ (61րդ), Նորտին Վութըր (77րդ) եւ Տէյվ Վան Տէն Պերկ (90րդ) կերտեցին յաղթանակը:

Այաքսէն կը բացակայէին Թիճանի Պապանգիտա, Մարք Օվըրմարս եւ Ուինսթըն Պոկարտ (բոլորն ալ վիրաւոր):

Իր այս յաղթանակէն ետք, Այաքս հրդ դիրքէն բարձրացաւ 4րդ դիրքին:

Ստորեւ՝ 13րդ հանգրուանի մրցումներուն թեքնիք արդիւնքները.

Վիթէս Ռոնթհայմ - Այաքս Ամսթերտամ	1 - 4
Թվենթէ - Ափարթա Ռոթերտամ	0 - 2
Վոլենտամ - Կրոնինկըն	2 - 2
Վալվիք - Հիրենվին	0 - 3
Ս. Ջ. Ալքմաար - Նայմիկըն	2 - 2
Վիլեմ Թիլպուրկ - Պրետա	2 - 0
Փ.Ս.Վ. Այնտհովըն - Ռոտա Ռերքրատ	8 - 0
Տէօթինչէմ - Ֆորթունա Սիթարտ	2 - 0
Ֆէյէնուրտ Ռոթերտամ - Ութրէխթ	2 - 1

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ

	ԿԷՏ
1.- Փ.Ս.Վ. Այնտհովըն	30
2.- Ֆէյէնուրտ Ռոթերտամ	29
3.- Տէօթինչէմ	24
4.- Այաքս Ամսթերտամ	23
5.- Թվենթէ	21
.....	
16.- Ա. Ջ. Ալքմաար	11
17.- Կրոնինկըն	11
18.- Վալվիք	9

ՓՈՐԹՈՒԳԱԼ

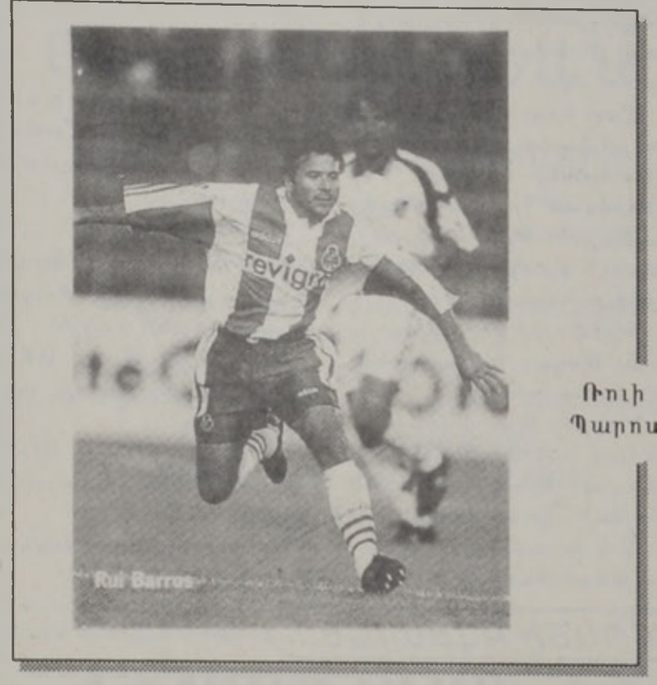
Փորթուգալի ախոյեանութեան մրցաշարքի 8րդ հանգրուանի մրցումներուն, ախոյեան Փորթօ, որ ցարդ միակ անպարտելի կազմն է, 5 - 0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Լ.սփինկիոն, այս վերջինին դաշտին վրայ: Պրազիլիացի Լ.տմիլսըն Փիմենթա (2րդ), միջնապահ Ռուի Պարոս (22րդ), պրազիլիացի յարաջապահ Ռուի Պարոս (22րդ), պրազիլիացի յարաջապահ Մարթօ Ժարտել (73րդ եւ 85րդ) եւ աւստրիացի միջնապահ Ռոնըլտ Ուեթլ (78րդ) գշանակեցին Փորթոյի 5 անպատասխան կոլերը:

Պենֆիքա կրնար մնալ պարագլուխի դիրքին վրայ, հակառակ Փորթոյի արձանագրած յաղթանակին, բայց 1 - 0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց Սփորթինկէն: Յետսապահ Ռոպերթո Սեեռօ գշանակեց մրցումին միակ կոլը (51րդ):

Պենֆիքա մրցումը աւարտեց ինը մարգիկով:

Ստորեւ՝ 8րդ հանգրուանի մրցումներուն թեքնիք արդիւնքները.

Լէյրիա - Պելենենսէշ	3 - 1
Չաւէս - Սեթուպալ	0 - 1
Սալկէյրոշ - Ժիլ Վիսենթէ	3 - 2
Ամատորա - Պրակա	3 - 1
Ֆարենսէ - Լեքա	0 - 0
Ռիօ Աւէ - Մարիթիմօ	2 - 3
Պոաւիսթա - Ույմարաէշ	2 - 2
Լ.սփինկիօ - Փորթօ	0 - 5
Սփորթինկ - Պենֆիքա	1 - 0



Ռուի Պարոս

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ

	ԿԷՏ
1.- Փորթօ	20
2.- Սփորթինկ	19
3.- Պենֆիքա	19
4.- Սեթուպալ	15
5.- Էսփինիո	14
.....	
17.- Ժիլ Վիսենթէ	4
18.- Ռիօ Աւէ	2

ՔԱԼԻԱՐԻԻ ՅԵՏՍԱՊԱՀ ՓԱՆՔԱՐՕ ՆԵՐՕՂՈՒԹԻԻՆ ԿԸ ԽՆԴՐԷ

Անցեալ Հինգշաբթի օր, Քալիարիի յետսապահ Ճուզեփէ Փանքարօ Իտալիոյ ֆութպոլի բաժակի գծով մրցումի մը ընթացքին թիւր է Ինթէր Միլանի իր մրցակից երեք ապահ Ճիանլուքա Փալիուքան:

«Իրարու խօսքեր ուղղեցինք եւ ես չի որ այս աններելի սխալը գործեցի: Ներողութիւն կը խնդրեմ եւ յուսամ որ մեր միջեւ հարցերը լուծուած են: Ցաւալին այն կը, որ հազարաւոր մարդիկ տեսան ըրածս, ու գիս յանցաւոր նկատեցին», ըսաւ Փանքարօ, որ մրցումին ընթացքին կարմիր քարտ մրն ալ ստացած կր:

Փալիուքա յայտնեց, թէ ջղայնութեան արդիւնք կր անախորժ դէպքը եւ յոյս յայտնեց, որ հարցը չուտով մուցուի:

ՎՐԱՅԻ ՄԸ ԵԻՍ ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ՍԻԹԻԻՆ

Վրացի մր եւս Ֆ Քաշապետ Ցխատածէ (28 տարեկան) միացաւ Մանչեսթըր Սիթիի: Ան պիտի միանայ իր ազգակիցներ Ժորժի Քինկլատձէի եւ Միխայիլ Քաւելաշվիլիի:

Ցխատածէ մաս կր կազմէր Գերմանիոյ Բ. դասակարգի Այնթրախթ Ֆրանքֆորին եւ անոր փոխանցումր արժեծ 350 հազար սթերլին:

Խումբին մարգիչն է Սթիւ Քափըլ: Անցեալ տարի Սիթի Բարձրագոյնէն Ա. դասակարգ իջաւ:

ՏԱԼԻՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁԱԻ ՄԷՕՆՇԸՆԿԼԱՏՊԱԽԻ

Միայն քանի մր ամիս Ա. Էս. Ռոմայի կազմին անդամակցելէ ետք, չուէտացի միջազգային յարաջապահ Մարթին Տալին վերադարձաւ Մէօնչընկլատպախ, այն կազմր՝ որուն հետ 106 մրցումներու ընթացքին 50 կոլ նշանակած է:

Տալին փոխան 5.6 միլիոն մարքի (3.7 միլիոն ամտոլար) լքած էր Մէօնչընկլատպախր եւ միացած՝ Իտալիոյ մայրաքաղաքի կազմին:

Հաւանական է, որ Տալին իր առաջին մրցումր կատարէ, այս Շաբաթ օր, Պունտըսլիգայի գծով, Պայէր Լեւերքուզընի դէմ:

ՆՈՒՋԱՐԷ՝ ՓՂՈՍԿՐԵԱՅ ԱՓՈՒՆՔԻ ՄԱՐԶԻՉ

Փղոսկրեայ Ափունքի ֆութպոլի ազգային խումբին մարգիչր՝ Ֆրանսացի Ռոպէր Նուգարէ կը մարգ Մոնփելիէն:

Նուգարէ երեք տարի պիտի մարգէ Փղոսկրեայ Ափունքի կազմր, որ արդէն իսկ կորսնցուցած է իր յոյսերր՝ 1998ի Մոնտիալին մասնակցելու: Դժուար, թէ Փղոսկրեայ Ափունք հասնի Ափրիկէի ազգային խումբերու բաժակի մրցաշարքի յաւաջիկայ աւարտականին:

ՏՐՆԻՕ ՊԻՏԻ ԲԱՅԱԿԱՅԻ ԿՐԷՍՀՈՓԸՐՋԻ ԴԷՄ ՄՐՑՈՒՄԷՆ

Օսկրի յաւաջապահ Թոմաս Տրնիօ պիտի չկարենայ մասնակցիլ Եւրոպայի ախոյեան խումբերու ֆութպոլի բաժակի կրկնհոփըրջ 3իւրիխի դէմ այսօրուան մրցումէն, որովհետեւ վիրաւոր է:

Պիտի բացակայի նաեւ խմբապետ Սապրի Լամուչի, որ վիրաւորուած էր իր ծունկր՝ Ֆրանսա - Թուրքիա բարեկամական մրցումին:

ԼԱՏԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՌԻՎԸՐ ՓԼԷՅԹ ԱՌԱՋԻՆ

Ռիվըր Փլէյթի կապմր երեք կէտի առաւելութեամբ գրաւեց Արժանթինի ֆութպոլի ախոյեանութեան պարագլուխի դիրքր, 3 - 0 արդիւնքով յաղթելէ ետք Խիմնասիա Խախուի:

Անոր մօտիկ մրցակիցները՝ Ինտիփենտիենթէ եւ Լանուս հաւասարութիւն ներ արձանագրեցին: Առաջինը իր դաշտին վրայ 2 - 2 արդիւնք մր արձանագրեց Տեփորթիւս Էսփանիոլին հետ, իսկ Լանուս, իր կարգին, 1 - 1 արդիւնքով հեռացաւ Ռասինկի դէմ մրցումէն:

Չորրորդ դիրքը կը գրաւէ ախոյեան Վելէս Սարսֆիլտ, որ 1 - 1 արդիւնքով հաւասարութիւն մր արձանագրեց Պոքա Ժունիորզին հետ, որ կը գրաւէ 8րդ դիրքր:

Իններորդ չարթուան մրցումներուն թեքնիք արդիւնքներն են.-

Ֆերո Քարիլ Օեսթե - Ռոսարիո	1 - 3
Խիմնասիա Լա Փլաթա - Հուրաքան	1 - 0
Քորիենթես - Էսթուտիանթես	2 - 2
Ունիոն - Պանֆիլտ	3 - 1
Վելէս Սարսֆիլտ - Պոքա Ժունիորզ	1 - 1
Ինտիփենտիենթէ - Տեփորթիւս Էսփանիոլ	2 - 2
Լանուս - Ռասինկ	1 - 1
Ռիվըր Փլէյթ - Խիմնասիա Խուխուի	3 - 0
Սան Լորենսօ - Քոլոն	4 - 1

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ

	ԿԷՏ
1) Ռիվըր Փլէյթ	22
2) Ինտիփենտիենթէ	19
3) Լանուս	19
4) Վելէս Սարսֆիլտ	17
5) Ռասինկ	15
.....	
18) Պանֆիլտ	8
19) Հուրաքան	5
20) Փլաթենսէ	3

ՊՐԱԶԻԼԻԱ

17րդ չարթուան մրցումներուն եւ հակառակ յաւաջապահ Ռոմարիոյի ներկայութեան, Ֆլամենկօ չկրցաւ իր դաշտին վրայ յաղթանակ մր արձանագրել, այլ Ինթերնասիոնալէն պարտուեցաւ 2 - 1 արդիւնքով:

35 հազար հանդիսատեսներու ներկայութեան, Ֆլամենկօ նշանակեց առաջին կոլը, չնորհիւ Նելիոյի: Քանի մը վայրկեան ետք, Ռոմարիօ վիրաւորուեցաւ եւ փոխարինուեցաւ այլ մարգիկով մր: Մրցակից կազմր վերջին վեց վայրկեաններուն երկու կոլ նշանակեց Ֆապիանոյի միջոցով:

Սան Փաուլօ իր վերջին 10 մրցումներուն չէ կրցած յաղթանակ արձանագրել եւ կր գրաւէ 17րդ դիրքր: Հաւանական է, որ մարգիչ Քարլոս Ալպերթօ Փերէյրա փոխարինուի:

Առաջին դիրքր կր գրաւէ Փալմէյրասը, որ 1 - 1 արդիւնք մր արձանագրեց Կրեմիոյի հետ:

Կարեւորագոյն մրցումներուն արդիւնքներն են.-

Աթլեթիքօ Միներոյ - Պոթաֆոկօ	4 - 3
Աթլեթիքօ Փարանաենսէ - Ռեսիֆէ	6 - 2
Կրեմիօ - Փալմէյրաս	1 - 1
Կուարանի - Պահիա	1 - 0



Ռոմարիօ

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ

	ԿԷՏ
Վասքօ Տը Կամա - Քորինթիպա	2 - 3
Փորթուկեսա - Ֆլումինենսէ	2 - 0
Ֆլամենկօ - Ինթերնասիոնալ	1 - 2

1) Փալմէյրաս	34
2) Քրուսէյրօ	33
3) Կուարանի	33
4) Փարանաէնսէ	32
5) Աթլեթիքօ Միներոյ	32

ՊԵՌՆԱՐ ԼԱՔՕՄՊ ԼԻՕՆԻ ՄԱՐԶԻՉ

Շարաթասկիզբին, Լիոն պաշտօնանկ ըրաւ իր մարգիչը՝ Կի Սթեֆանր եւ անոր փոխարէն մարգիչ նշանակեց միջազգային նախկին յաւաջապահ Պեռնար Լաքոմպը:



Լաքոմպ

Լիոնի անցեալ Ուրբաթի ծանր պարտութիւնր՝ ախոյեան Օսկրէն չմարսուեցաւ խումբին պատասխանատուներուն կողմէ եւ անոնք ստիպուած եղան այս քայլին դիմելու:

Լիոնի նախագահր՝ Ժան-Միշէլ Աուլաս յայտնեց, թէ հակառակ անոր, որ իր կապմր կը գրաւէ 13րդ դիրքր, բայց յոյս ունի Եւրոպայի բաժակի մրցաշարքին հասնելու, ախոյեանութեան աւարտին պատուարեր դիրք մը գրաւելով:

Լիոնի նախկին մարգիկ Լաքոմպ նախապէս Լիոնի մարգական պատասխանատուն էր:

●ՍՊԱՆԻՈՑ մէջ, Լոկրոնէս պաշտօնանկ ըրաւ իր մարգիչը՝ Միկել Անխէլ Լոթինան, որուն կապմր 3 մրցումի ընթացքին 15 կոլ ստացաւ, ուրկէ՝ Պարսելոնայէն, մէկը՝ Ռէալ Վայատոլիտէն, իսկ վեցը՝ Աթլեթիքօ Պիլպաոյէն:

ԽՆՃՈ՞ՅՔ ԹԷ ՖՈՒԹՊՈԼ



Իրապատուկ եւ տպաւորիչ էր տեսարանը անցեալ շաբաթավերջին, Նիւքէսըլի «Մէյնթ Մէյս» դաշտին վրայ եւ *թրիպիւն*ներուն մէջ:

Տէրըն Փիքոք եւ Տաւիտ Ժինոլա կը հրճուին, նմանապէս «Կաչաղակ»ներու համակիրները: 5 - 0 արդիւնքով յաղթանակ մը դիւրին գործ չէ:

Մարզական Մարզական

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՖԵՏԵՐԱՍԻՈՆԻ ԺՈՂՈՎԻՆ

5 ՄԱՐՋԻԿՆԵՐ ԿԱԽԱԿԱՅՈՒԵՑԱՆ

Լիբանանի ֆութպոլի ֆետերասիոնը, իր Երկուշաբթիի ժողովին, տուաւ հետեւեալ որոշումները.

1.- *Ախոյեանութեան Գ. եւ Դ. հանգրուաններուն մրցումներուն արդիւնքները վաւերացուած են։*

2.- *Նրժմկի յառաջապահ Ալի Քագմ 2 մրցում կախակայուած կ՚ 23 Հոկտեմբերէն սկսեալ, կոչտ խաղարկութեան պատճառով։*

3.- *Պըրժի միջնապահ Ժիհատ Քընաան 2 մրցում կախակայուած կ՚ 23 Հոկտեմբերէն սկսեալ, կոչտ խաղարկութեան պատճառով։*

4.- *Ռիատայի մարգիկներէն Ալի Նամլի 2 մրցում կախակայուած կ՚ 25 Հոկտեմբերէն սկսեալ, կոչտ խաղարկութեան պատճառով։*

5.- *Սայամի միջնապահ Ֆաուզի Եամմին մէկ ամիս կախակայուած կ՚ 25 Հոկտեմբերէն սկսեալ, մրցակիցի մը գարնելուն պատճառով։*

6.- *Ախա Ահլի Ալեյի յետսապահ Նասէր Ատէյ մէկ մրցում կախակայուած կ՚ (Նրժմկին դէմ մրցումին պիտի բացակայի) 2 դեղին քարտ ստանալուն համար։*

7.- *Ֆրանսայի ֆութպոլի ֆետերասիոնը համաձայն կ՚ 3 իրաւարար ղրկել կիրակի օրուան Նրժմկ - Անսար մրցումին։*

8.- *Յատուկ կարգադրութիւններ եղած են կիրակի օրուան Նրժմկ - Անսար մրցումին համար, ինչպէս՝ 5 հագար մուտքի տոմսեր ամէն մէկ խումբի, պատուոյ թրիպիւնին բաժինը Նրժմկի համակիրներուն տրամադրել, իսկ Անսարի պիտի տրամադրուի նոր շինուած արեւելեան թրիպիւնը։*

9.- *Ախոյեանութեան Երրդ եւ Չրդ հանգրուանի մրցումները չարունակել։ Մրցումները պիտի սկսին ժամը 14.30ին, բացի «Ժամալ Ապտլ Նասէր» մարզադաշտին վրայ տեղի ունենալիք մրցումներէ, որոնք պիտի սկսին ժամը 14.15ին, հետեւեալ յայտագիրով.*

ՅՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒԱՆ

●ՇԱԲԱԹ ՕՐ

Շապաղ Սահիլ - Հ.Մ.Ը.Մ. (*Սայտայի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

Պըրժ - Հ.Մ.Մ. (*«Ժամալ Ապտլ Նասէր» դաշտ*)

Սալամ - Սաժէս (*Թրիպոլիի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

Սաֆա - Ռիատա Ուալ Ատաղ (*Սաֆայի դաշտ*)

●ԿԻՐԱԿԻ ՕՐ՝

Շէյխ Մագրաա - Թատամոն Սուր (*Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

Ալիա Ահլի Ալէյ - Ռասինգ (*Սաֆայի դաշտ*)

Նրժմկ - Անսար (*Թրիպոլիի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

7ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒԱՆ

●ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ ՕՐ

Հ.Մ.Ը.Մ. - Սաժէս (*Թրիպոլիի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

Պըրժ - Սաֆա (*Սայտայի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

Հ.Մ.Մ. - Շապաղ Սահիլ (*Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

●ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ՕՐ

Անսար - Սալամ (*Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

Նրժմկ - Շէյխ Մագրաա (*Ժամալ Ապտլ Նասէրի դաշտ*)

Թատամոն Սուր - Ալիա Ահլի Ալէյ (*Սայտայի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

Ռիատա Ուալ Ատաղ - Ռասինգ (*Թրիպոլիի Քաղաքապետարանի դաշտ*)։

ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ ՀԱՍՏ.

- ՍԵԹԸԼԱՅԹ ՌԻՍԻՎԸՐ
- ՎԻՏԷՕ
- ՔԱՄԵՐԱ
- ՌԱՏԻՕ-ՔԱՍԵԹ
- ԷՐ -ՔՈՆՏԻՍԻՈՆ
- ԼՈՒԱՅՔԻՄԵՔԵՆԱՅ
- ԿԱԶՕՎՓՈՒՌ
- ՄԱՅՔՐՕՈՒԷՅՎ ՓՈՒՌԵՐ

ԵՒ ԵԼԵԿՏՐ ՏՆԱՅԻՆ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ

Պուրճ Համուտ – Քաղաքապետարանի հրապարակ, հեռ. 261270, 266432, 581011, 583218, FAX 583219
Շրդ մուտք, Սաճթ Պլանքոյէն: Կառատումը ապահովուած:

ԿԱԼԸՐԻ ՊԱՂՏԱՏԵԱՆ



ՆՆՋԱՐԱՆ — ՀԻԻՐԱՍՐԱՀ — ՃԱՇԱՐԱՆ ԵՒ ԱՅԼ ԿԱՀ–ԿԱՐԱՍԻՆԵՐ

Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի մօտ, «Արմենիա» պողոտայ. հեռ. 260818 — 265144:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՍՕՐ՝ Հ.Մ.Ը.Մ. - ՍԱԼԱՄ

Լիբանանի Ֆութպոլի ախոյեանութեան 5րդ հանգրուանին կծով, Հ.Մ.Ը.Մ. այսօր ժամը 14.30ին Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ պիտի մրցի Սալամ Զղորթային դէմ։

Հ.Մ.Ը.Մ.ի տղաքը 3 կէտ չհեղու վճռակամութեամբ դաշտ պիտի իջնեն նոյնիսկ եթէ մթնոլորտային պայմանները աննպաստ ըլլան։

11 Հ.Մ.Ը.Մ.ականներ Հ.Մ.Ը.Մ.ականի վայել գօրաւոր կամքով պիտի պայքարին 90 վայրկեաններ ֆիզիքականով գօրաւոր Սալամի դէմ։

Խմբային գեղեցիկ ֆութպոլը կրնայ յաղթանակ ապահովել մեր խումբին։

Հ.Մ.Ը.Մ.ի խաղէն առաջ, ժամը 12.00ին, նոյն դաշտին վրայ, Անսար պիտի մրցի Շէկիպկէթ Մագրաային դէմ։ Այս մրցումը տեղի պիտի ունենայ երէկ, բայց յետաձգուեցաւ աննպաստ օդին պատճառով։

Ըստ երեւոյթին, միայն Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտին մէջ անձրեւած էր, որովհետեւ Սաֆայի եւ Թրիփոլիի դաշտերուն վրայ մրցումները տեղի ունեցան երէկ։

Թրիփոլիի մէջ, Ռիատա Ուալ Ատաղ 0-0 արդիւնքով հաւասարութիւն մրարձանագրեց Թատամոն Սուրի հետ, իսկ Սաֆայի դաշտին վրայ Պրժ իր առաջին յաղթանակը արձանագրեց եւ 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Ռասինկը, որ ցարդ մէկ կէտ ունի եւ նեղ կացութեան մատնուած։

Ստորեւ՝ այսօրուան մրցումներուն յայտագիրը՝

●*Ժամը 12.00ին*

Անսար - Շէյխ Մագրաա (*Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

●*Ժամը 14.30ին*

Հ.Մ.Ը.Մ. - Սալամ (*Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

Նըժմէ - Ալիա Ահլի Ալէյ (*Ժամալ Ապտլ Նասէրի դաշտ*)

Սաժէս - Հ.Մ.Մ. (*Սայտայի Քաղաքապետարանի դաշտ*)

Սաֆա - Շապաղ Սահէլ (*Սաֆայի դաշտ*)։

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԲԱԺԱԿՆԵՐ

ՄՈՆԱՔՕ ԵՒ ՔԱՐԼՍԲՈՒՀԷ ՊԱՐՏՈՒԵՑԱՆ, ԲԱՅՑ ՀԱՍԱՆ Գ. ՀԱՆԳՐՈՒԱՆԻՆ

Երէկ գիշեր, տեղի ունեցան Եւրոպայի Եու-է-էֆ Ա.ի մրցաշարքի Բ. հանգրուանի դարձի մրրցումները։

Ֆրանսայի մէջ Մոնաքօ 1-0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց Մէօնչրնկլատպախէն, բայց ատիկա բաւարար չէր, որ գերմանական խումբը անցնի Գ. հանգրուան, որովհետեւ, Մոնաքօ 4-2 արդիւնքով յաղթած էր երթի մրցումին։ Միքայէլ Քլինքրրթ նշանակեց մրցումին միակ կոյր։

Իտալիոյ մէջ, Ա.Էս Ռոմա իր կարգին դժուար կործ մրունկր եւ պէտք էր երթի 3-0 արդիւնքով պարտութիւնը՝ Քարլսրուհէի չրջել ի նպաստ իրեն։

Ա. կիսախաղին ստեղծուեցաւ այն կացութիւնը, թէ Ռոմա ճիշդ ճամբուն մէջ է, երբ 5 վայրկեանի մէջ Պալպօ 2 կոլ նշանակեց, բայց 83րդ վայրկեանին, Քելըրնշանակեց Քարլսրուհէի կոլը, որ ոչ մէկ յոյս ձգեց իտալացիներուն։

Հետաքրքրական մրրցում մրտեղի ունեցաւ Նիւքէսըլի (Անգլիա) եւ Ֆեռենց Վարոշի (Հունգարիա) միջեւ եւ վերջ գտաւ ի նպաստ անգլիացիներուն, 4-0 արդիւնքով։

Անգամ մը եւս Ֆրանսացի Տաւիտ Ժինոլա եղաւ Նիւքէսըլի աստղը։ Ան նշանակեց կոլ մը եւ պատրաստեց 2 կոյ։ Քոլոմպիացի Ասփրիա (2) եւ Հէս Ֆերտինանտ նշանակեցին միւս կոլերը։

Ստորեւ արդիւնքները՝ (չեղագիրով նշուած են Գ. հանգրուանի հասնող խումբերը, փակագիծի մէջ երթի արդիւնքները)

Սպարտակ Մոսկուա (Ռուսիա) - Համպուրգ Ս.Վ. (Գերմանիա) (0-3) 2-2։

Տրապիզոնսփոր (Թուրքիա) - Շալքէ (Գերմանիա) (0-1) 3-3։

Քագինօ Կրաց (Աւրստրիա) - Ինթէր Միլան (Իտալիա) (0-1) 1-0։

Ինքթր յաղթեց 5-3 փենալթիներով։

Սփորթինկ Լիսպոն (Փորթուգալ) - Մոնաքօ (Ֆրանսա) (0-2) 2-1։

Մոնաքօ (Ֆրանսա) - Մէօնչրնկլատպախ (Գերմանիա) (4-2) 0-1։

Պեշիքթաշ (Թուրքիա) - Լեհկիա Վարշաւա (Լեհաստան) (1-1) 2-1։

Նէօշաթէլ (Զուիցերիա) - Հելցինկիպորկ (Շուէտ) (0-2) 1-1։

Նասիոնալ Պուքրէշ (Ռումանիա) - Ֆ.Կ. Պրիւժ (Պելճիքա) (0-2) 1-1։

Պրոնտպի (Դանիա) - Ապըրտին (Սկովտիա) (2-0) 0-0։

Անտըրլեխթ (Պելճիքա) - Վիթորիա Կիմարաէշ (Փորթուգալ) (1-1) 0-0։

Ֆէյէնուրտ (Հոլանտա) - Էսփանիոլ (Սպանիա) (3-0) 0-1։

Ա.Էս. Ռոմա (Իտալիա) - Քարլսրուհէ (Գերմանիա) (0-3) 2-1։

Նիւքէսըլ (Անգլիա) - Ֆերենցվարոշ (Հունգարիա) (2-3) 4-0։

Վալենսիա (Սպանիա) - Սլաւիա Փրահա (Չեխիա) (1-0) 0-0։

ԱՅՍՕՐ՝ ԱԽՈՅԵԱՆ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ՄՐՑԱՇԱՐՔ

Այսօր ախոյեան խումբերու մրցաշարքի Դ. հանգրուանի մրցումները տեղի պիտի ունենան հետեւեալ դրութեամբ։

Ա. ԽՄԲԱԿԷՆ, կլասքս Ռէյնճրրգ, Սկովտիոյ մէջ պիտի հիւրընկալէ Հոլանտայի Այաքս Ամսթերտամը։ Փօլ Կնօքոյն, Ալեքս Քլինկնտ, Ռիչըրտ Կաֆ եւ Քրիգ Մուր պիտի բացակային Ռէյնճրրգէն։ Այաքսին կը վերադառնայ Փաթրիք Քլուվկէթ, բայց Պապանկիրա եւ Օվրմարս կրնան բացակայիլ։ Կրնան բացակայիլ նաեւ Եարի Լիթմանէն, Տանի Պլինտ, Ռինսթրն պոկարտ եւ Ֆրանք Տը Պուէր։

Պորուսիա Տորթմունտ, Գերմանիոյ մէջ պիտի հիւրընկալէ Սպանիոյ Աթլեթիքօ Մատրիտը։ Տորթմունտ որ գրեթէ ապահոված է քառորդ աւարտականի իր դիրքը, ունի բացականերու չարք մը։ 7 մարգիկներ վիրաւոր են, իսկ Եուրկրն Քոհլրը - Եորկ Հայներիչ գոյգը կախակայուած է։

Աթլեթիքոյին կը վերադառնայ Իւան Լուիս, Քամինիրօ, որպէսզի արժանթինցի յառաջապահ Տիեկօ Սիմէոնի կախակայուած է։

Գ. ԽՄԲԱԿԷՆ՝ Եուվենթուս, Իտալիոյ մէջ պիտի հիւրընկալէ Աւստրիոյ Ռափիտ Վիեննան։ Այեքսատրօ Տէլ Փիերօ կրնայ փոխարինել Զիտանի կամ Տի Լիվիոն։

Ռափիտէն պիտի բացակայի լեհ միջնապահ Անտրէյ Լեսիաքը, որ ծունկի վիրաբուժութեան ենթարկուելու։

Մանչեսթր Եունայթրտ, Անգլիոյ մէջ պիտի հիւրընկալէ Թուրքիոյ, Ֆեներպահչէն, կէտի փալիսթրը եւ Նիքի Պաթ չատ հաւանաբար բացակային, մինչ Ռայն Կիկգ, որ բացակայ էր նաեւ Թուրքիոյ մէջ (2-0) յաղթական մրրցումէն, տակաւին կը մնայ բացակայ։ Եունայթրտ, որ ախոյեանութեան գծով 2 յաջորդական պարտութիւններ կրեց (5-0 եւ 6-3) 40 տարուան մրցանիչ մր պիտի պաշտպանէ այսօր՝ իր դաշտին վրայ չպարտուելով։

Դ. ԽՄԲԱԿԷՆ՝ Ա.Մ.Միլան, Իտալիոյ մէջ պիտի հիւրընկալէ Շուէտի կոթպորկը։

Միլանի կապմը մեծ ճրնշումի տակ է։ Ան իր 3 մրրցումներէն երկուքը կորսնցուցած է այսօր, կրնայ մրրցիլ առանց խմբապետ Պարեզիի, Եուկոսլաւ Սաւիսեւիչի եւ Այպերթինիի, մինչ Ռոպերթօ Պաճիօ կրնայ պահեստի մարգիկներուն կարգին րլլալ։

Փորթօ, Փորթուգալի մէջ պիտի հիւրընկալէ Նորվեկիոյ Ռոզենպրրկը։ Փորթօ, որ 1 կէտի պէտք ունի քառորդ աւարտականի իր տոմսը ապահովելու, ամրողջական կազմով դաշտ պիտի ներկայանայ, համեմատարար տկար Ռոզենպրրկին դիմաց։

Կ՚ՈՒԶՈՒԻ

●Երիտասարդ պաշտօնեայ մը՝ գրասենեկային աշխատանքի համար։ Հեռ. 583026 թիւին, 9էն 13։

ՓԻՆԿ ՓՈՆԿԻ ՄԻՋ-ԱՐԱԲԱԿԱՆ ՄՐՑԱՇԱՐՔ

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ԱՂՋԻԿՆԵՐԸ ԳՐԱԻԵՑԻՆ 5ՐԴ ԴԻՐՔԸ

Երէկ, չարունակուեցաւ փինկ փոնկի միջ-արաբական մրցաշարքը, որ տեղի կ՚ունենայ Մոն Լա Սալի սեղաններուն վրայ։

Հ.Մ.Ը.Մ.ի աղջկանց խումբը 3-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Իսմկնթ (Թունուզ) խումբը, ինչպէս նաեւ Լիբանանի Ռիատան՝ 3-2 արդիւնքով։ Այս յաղթանակներէն ետք, Հ.Մ.Ը.Մ.ի աղջիկները գրաւեցին 5րդ դիրքը։ Անոնք նախապէս պարտուած էին Եգիպտոսի Ահլիէն 3-1 արդիւնքով։ Ահլի չահեցաւ բաժակը, յաղթելով Ալճերիոյ ներկայացուցիչներուն։

Տղոց խումբը, ինչպէս իր նախորդ 3 մրցումները՝ 3-2 արդիւնքով պարտուեցաւ Մաքնասիէն (Մարոք)։

ԹԵՆԻՍ

ԷՏՊԸՐԿ ՅԱՂԹԵՑ ՇԹԻՉԻՆ

Վեթերան թենիսմէն Շթեֆան Էտպրկ (Շուէտ), երկկ փարիզի բաց մրցաշարքի Ա. հանգրուանին պարտութեան մատնեց Գերմանացի Միքայէլ Շթիչը եւ հասաւ Բ. հանգրուան։

30 տարեկան շուէտացին, որ այս տարեշրջանի աւարտին պիտի հեռանայ թենիսի աշխարհէն, 1 ժամ 19 վայրկեան տեւողութեամբ մրցումին 6-2 եւ 6-4 արդիւնքով յաղթական դուրս եկաւ։

Երկու մարգիկներն ալ Ուիմպըլտընի նախկին ախոյեաններ եղած են։ Անոնք ունեցան բարձր մակարդակի մրցում, բայց Շթիչ քանի մը անգամ չդայնացաւ են նոյնիսկ վէճ մրն ալ ունեցաւ իրաւարարին հետ։ «Եկուր գրաւի գանք։ Մրցումին ետք, քու գրասենեակդ կ՚երթանք եւ վիտիոյի վրայ կը դիտենք մրցումը։ Եթէ այս (վիճելի) գնդակը դուրս էր, անգամ մրն ալ իրաւարարի աթոռը չես բարձրանար», ըսաւ Շթիչ, էտպրրկի չհած մէկ վիճելի կէտին համար, բայց իրաւարարը ... գրաւի չեկաւ։

Էտպրրկ ուրախ էր եւ ըսաւ, «միշտ այ սիրած եմ փարիզի մէջ խաղալ։ Մթնոլորտը չատ գեղեցիկ է եւ ժողովուրդը կը սիրէ իմ խաղաձեւս։ Պարգապէս տխուր եմ, որ չեմ կրցած Ռոլան Կարոսի մրցաշարքը չահիլ»։

Ստորեւ՝ կարեւորագոյն արդիւնքները.-

Ալպերթօ Պերասթեգի (Սպանիա) - Ռիչըրտ Քրայչէք (Հոլանտա) 3-6, 6-1 եւ 7-5։

Ուէյն Ֆերէյրա (Հար. Ափրիկէ) - Տանիէլ Վաչէք (Չեխիա) 7-6 եւ 6-4։

Առնօ Պէօլ (Ֆրանս) - Ճիմ Քուրիր (Մ.Ն.) 6-4 եւ 7-6։

Փօլ Հարհիւս (Հոլանտա) - Եան Սիմերինք (Հոլանտա) 3-6, 7-6 եւ 6-4։

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրութի ելեւմտական շուկային մէջ, դրամանիշերու փոխանցման սակացոյցը հետեւեալն էր երէկ.

Սուրիական թղթոսկի	34,50 - 38,50 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	5188,75 - 5192,75 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2191,10 - 2195,50 լ.ո.
Սէուտական ռիալ	413,10 - 417,30 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	41,50 - 42,75 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	425,70 - 429,70 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	456,50 - 460,50 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2505,10 - 2507,52 լ.ո.
Գերմանական մարք	1025,10 - 1029,57 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	302,10 - 304,56 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1239,05 - 1241,53 լ.ո.
Կիպրական փաունտ	3369,10- 3372,47 լ.ո.
Իտալական լիր	998,00 - 1003,00 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1553,00- 1560,00 լ.ո.
Քանատական տոլար	1154,10 - 1156,99 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	1229,10 - 1230,90 լ.ո.

● ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	145,000 - 149,500 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	142,500 - 149,500 լ.ո.
Օմանեան մէկ ոսկի	133,500 - 138,500 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ծոյլ ոսկի	19,650,000 - 20,150,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ծոյլ արծաթ	274,500 - 279,500 լ.ո.

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Յարութ Գարակէօզեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Նապիլ Մուպայէտ եւ գաւակը
Տէր եւ տիկին Հրայր Ապէլ Տատիգօզեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Սուրէն Շանթ եւ գաւակունք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց հօր, աներհօր, եղբօր եւ հարազատին՝

ՔԱՋԱԶՈՒՆ (ԱՊԷԼ) ՏԱՏԻԳՕԶԵԱՆԻ

անակնկալ մահը, որ պատահեցաւ Երեքշաբթի, 29 Հոկտեմբեր 1996ի առաւօտուն։

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ այսօր՝ Չորեքշաբթի, 30 Հոկտեմբեր, ժամը 11.00ին, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր Տաճարին մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը։

●Ներկայս ընդունիլ իրրեւ մահազդ։

●Յատակցութիւնները կ՚ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը՝ Ագիպիաս, Սիմիրեան շէնքեր, Ագի շէնք, 9րդ յարկ։

●*Կը խնդրուի փոխան ծաղկեպսակի նուիրատուութիւններ կատարել Ազգային բարեսիրական հաստատութիւններուն։*

6

ԲԱՋՈՒՄ ԱՂՄՈՒԿ ՎԱՍՆ «ԵՐԿՐԱԳՈՒՆԴ»ԻՆ

Ինչ կը վերաբերի դերասաններուն, անոնցմէ մէկը բաց է. «Արդէ ժամանակ եւ վայրէ ատեն Պոպի մէջ զգացի, թէ դերասաններն ու հանդիսատեսները միասնաբար կ'աշխատէին: Այդ բնդհանուր հոգեբուխան մաս կազմելը հիանալի էր»:

«ՏԻԶՆԻԼԷՆՏ» ՄԸ

Քննադատներու կարծիքով, Պոպի մէջ իսկական թատրոնի հնարաւորութիւն չկայ: Հոն կը տիրէ ապատմքնորդ մը, դաշտագնացութեան եւ պատմեպոլի խողովմիջոց մը, ուր հանդիսատեսները կը խմբեն եւ գրօսաշրջիկներ կը յուսահատութեան թատերերգութեան անգլիացի ոճասանին բնական հատակով նկարներուն առջեւ:

Կարգ մը քննադատներ այն մասնախօսութիւնը ունին, թէ Պոպ թատրոնը փոխանակ պատնեշու մշակութային կարեւոր կեդրոն մը, կրնայ վերածուիլ Տիզնիլէնտի նման գրաւչութեամբ վայրի մը: «*Տէյլի Թելիկրաֆ*» օրաթերթին քննադատը կը գրէ. «*Միջազգային վախը այն է, որ Պոպը կրնայ դառնալ տեսակ մը շէյխսփիրեան փորձառութիւն, որ նուագ կապ ունի արուեստին, նաեւ թէ իր կեղեմած ամերիկեան տարրներուն հետ*»:

Մասնախօսութիւնը արդար է: Սակայն Պոպին վերակառուցումը կրնար տեղի չունենալ, եթէ երբեմ ամերիկացի դերասան – բեմադրիչ Սէմ Ուանամէյքրը չդաւած եւ հնասպնդած չբլլար զայն վերակենդանացնելու գաղափարը: 1949ին, երբ ան առաջին անգամ ըլլալով Լոնտոն այցելած էր, շարժավարէ մը խնդրած էր զինք առաջնորդել դէպի Շէյխսփիրի Պոպ թատրոնը: Ան ենթադրած էր, որ եթէ ոչ իսկական Պոպը, գէթ անոր նմանակը պէտք է գոյութիւն ունենար: Ի վերջոյ անիկա աշխարհի հռչակաւոր թատրոնն էր: Սակայն Սէմ Ուանամէյքրը միայն յուշատախտակ մը գտած է Թէյմզ գետի հարաւային ափին: Անոր վրայ գրուած էր. «*Հոս կանգնած էր Շէյխսփիրի Պոպը*»:

Սէմ Ուանամէյքրի յուսախաբութիւնը շուտով վերածուած է կիրքի, կիրք՝ ծրագիրի, եւ ծրագիրը՝ կեանքի մը իրագործումին: Ան կը հաւատար, թէ Պոպի նմանակը պէտք էր վերահաստատուի այնպիսի պայմաններով, որոնք յատուկ էին Շէյխսփիրի ժամանակներուն: Այսօր, Ուանամէյքրի մահէն 3 տարի յետ, անոր երազը իրականացած է: Ճարտարապետներ եւ թատրոնի մասնագէտներ կարելի եղած չափով փորձած են Շէյխսփիրի Պոպին ամէնէն մօտիկ նմանակը վերակառուցել, բէհ անիկա կը գտնուի դէպի Լոնտոնի Հիքրօ օդակայանը ուղղուող օդային ճանապարհին ձիշդ տակը: Շէյխսփիրեան ժամանակակից դերասանները երթեք պիտի չկարենան ձերբազատիլ իրենց վերեւ աւրացող օդանաւերուն թռգում ազմուկէն...:

ՎԵՐՋԻՆ ՅԻՇԵՑՈՒՄ POLYGLOT-Ի ՈՒՍԱՆՈՂՈՒԹԵԱՆ

Եթէ.-
Միջնակարգ դասարանի աշակերտ ես, կրնաս մաս կազմել արուեստից բաժինի

Նախապատրաստական դասարանին.

Եթէ.-
Իններորդ դասարան աւարտած ես, կրնաս մաս կազմել պետական *պաքալորէայի* Ա. դասարանին.

Եթէ.-
Երկրորդական վարժարանի շրջանաւարտ ես, կրնաս մաս կազմել *պաքալորէայի* աւարտական դասարանին

Եթէ.-
Պետական *պաքալորէա* ունիս, կրնաս մաս կազմել T. S. առաջին դասարանին:

Արդ, լաւագոյն ապագայի մը համար ընտրէ մասնագիտութիւնդ.

- Համակարգիչի
- Հաշուապահութեան
- Քարտուղարութեան
- Ներքին յարդարում
- Մանկապարտիզպանուհիի
- Ձեւագիտութիւն
- Շպարումի եւ մեքենագրութեան ճիւղերէն մէկուն մէջ:

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ՝
ՊԵՏՐՈՍ ՇԵՄՄԷՍԵԱՆ

ՇԱԲԱԹ 2 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ 3 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ ԿԷՍՕՐԻՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆԸ GOLDEN BEACHԻ ՄԷՋ

ԲՆՏԱՆԵԿԱՆ ԽԱՆԳԱՎԱՌ ՄԹՆՈԼՈՐՏ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ, ԱՐԱԲԱԿԱՆ
ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՃՈՒԽ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
Ելոյթ կ'ունենայ սիրուած երգիչ

ԱՐՄԱՆ ՊԱՂՋԷՃԵԱՆ

ԸՆԿԵՐԱԿՑութեամբ՝ ԽԱՉԻԿ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆԻ
եւ իր նուագախումբին

23 տեսակ աղանդեր, ճաշ, խմիչք՝ *ուիսքի* եւ օղի

- *Շաբաթ երեկոյեան՝ սակ 20$*
- *կիրակի կէսօրին՝ սակ 15 $*
- *Փոքրերուն կէս գին:*

Մանրամասնութեանց համար դիմել Սթիւտիօ Խաչիկ Մալխասեան, Մանթքըր Գերմանիկ, հեռ. 266118 եւ 03-261061, Սթիւտիօ Ճեքա, Պուրճ Համուտ, իսկ երեկոյեան՝ ճաշարան Կոլտըն Պիչ, հեռ. 402559 , 407371 / 2,3,4,5:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱԼԷՊ

Հովանաւորութեամբ
ԳԵՐԾ. Տ. ՍՈՒՐԷՆ ԱՐՔ. ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆԻ
(Բարեջան Առաջնորդ Բերիոյ Թեմի)
Նախագահութեամբ
Համազգայինի Սուրիոյ Շրջանային Վարչութեան
Կազմակերպութեամբ
Հ.Ե.Մ.Ի մասնաճիւղի
Բանասիրական Գիտութիւններու Դոկտ. հայրենի գրականագէտ Աւետիք Իսահակեանի թոռ՝

ԱՒԻԿ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ

կը ներկայացնէ
«ՔԱՆԱՍՏԵՂԾԻՆ ՃԱԿԱՏԱԳԻՐԸ»
Երեքշաբթի, 29 Հոկտեմբեր 1996:

«ՀԱՅԴՈՒԿԻ ԵՐԳԵՐ»
Հայրենասիրական շարքը. վիտէօ-երիգի ցուցադրութեամբ
Հինգշաբթի, 31 Հոկտեմբեր 1996:

Աւետիք Իսահակեանի «ԱՊՈՒ ԼԱԼԱ ՄԱՀԱՐԻՆ»
Երեքշաբթի, 4 Նոյեմբեր 1996:

Ձեռնարկները տեղի կ'ունենան երեկոյեան ժամը 8.30ին, Արամ Մանուկեան ժողովրդային Տան «Լեւոն Շանթ» սրահին մէջ:

Լ.Օ.ԽԱՉԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Լ.Օ.Խաչի Շրջանային Վարչութեան կալուածակերպած վիճակահանութեան վիճակաձգութիւնը տեղի պիտի ունենայ Հինգշաբթի, 27 Փետրուար 1997, Արաքսի Պուլղուրճեան Ընկերա-Բժշկական Կեդրոնին մէջ:

Պարգեւը՝ Suzuki ինքնաշարժ մը, նուիրուած՝ Պասիրժի հաստատութեան կողմէ:

Լ.Օ.ԽԱՉԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՄԷՋ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ

Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին «Ազդակ»ի մէջ որեւէ ծանուցում հրատարակել, պէտք է քնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումներու բաժանմունք հասցնեն հրատարակման թուականէն առնուազն օր մը առաջ, ՄԻՆՉԵԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 5:

ՄԱՀԱԶԴԵՐԸ բացառութիւն են: Մահագդ կ'ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր, այնքան ատեն որ կայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Թերէզ Պարտագճեան
Տիկին Ռոզին Գասարճեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Վարուժ եւ Լօրա Մավլեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Արա եւ Ակնիւ Պաղտասարեան եւ գաւակունք
Տիկին Մաքրուհի Պոյաճեան
Տէր եւ տիկին Փասքալ եւ Միքայէլ Պոյաճեաններ եւ ընտանիք
Տէր եւ տիկին Սիմոն Դաւիթեան եւ դուստրը
եւ համայն ազգականներ կր գուժեն իրենց ամուսնոյն, եղբօր, հօրեղբօր, փեսային, քեռայրին եւ հարագատին՝

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՊԱՐՏԱԳՃԵԱՆԻ

անակնկալ մահը, որ պատահեցաւ Երկուշաբթի, 28 Հոկտեմբեր 1996, առաւօտեան ժամը 10ին:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի ունեցաւ Երեքշաբթի, 29 Հոկտեմբեր, կէսօրէ առաջ ժամը 11ին, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր Տաճարին մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը:

- Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագդ:
- Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Ալբիլիաս, Կալըրի Ակարի նետեւ, Երեքշարթի 29, Չորեքշարթի 30 եւ Հինգշարթի 31 Հոկտեմբերին:
- *Կը խնդրուի փոխան ծաղկեպսակի նուիրատուութիւններ կատարել բարեսիրական հաստատութիւններու:*

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ԱՂԱՒՆԻ ՀԱՅԿ ՊԱԼԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 3 Նոյեմբեր 1996, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր Տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

ԳՐԱՒՈՒԱԾ ՕՐ

23 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1996
Հ.Մ.Ը.Մ.Ի
ՊԷՅՐՈՒԹԻ
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

● կը խնդրուի չհաւաքուիլ:

ԾԱԽՈՒ ԵՆ

● 150 քառ. մեթր վաճառատուն մը եւ Ա. յարկի վրայ 500 քառ. մեթր տարածութիւն մը, կառատունով: 48 ամսուան վճարման դիւրութիւն, տոկոսով: Տորա, հեռ. 261387:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ

● Կարի գործատան մը համար կարուհիներ եւ քարտուղարուհի մը:
Հեռ. 03- 287622:

ԾԱԽՈՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԿԱՄ ՎԱՐՁՈՒ ՏԱՄԱՆՈՎ

● Ժէլ Էլ-Տիպի կեդրոն, 150 քառ. մեթր տարածութիւն, «PICADOR» վաճառատունը: Դիմել՝ անձամբ:

ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

● Պուրճ Համուտի նամակատան կից, բնակարանի, դարմանատան կամ գործատեղիի յարմարութեամբ:
Հեռ. 328694:

Կ'ՈՒԶՈՒԻ

● Քարտուղարուհի մը, որ գիտնայ անգլերէն, արաբերէն եւ համակարգիչի վրայ աշխատիլ: Հեռ. 01-582761 եւ 03-250642:

ԳՐԱՒՈՒԱԾ ՕՐ

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՐԴԱՆ ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ
Դաշնակի Ելոյթ
Էսէմպլի Հոլ, 6 Դեկտեմբեր 1996ին:

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻՒԵՐԸ

«Ազդակ»ի հետ հեռաձայնային կապ պահելու համար, կը խնդրուի հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն՝
260115, 260780
եւ 583026:

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵՑԷՔ՝

ԱՖՀԻԼի մօր

- ՆՈՒԱԶԱԳՈՅՆ սակերով
- ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՅՆ խնամք
- վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից, Հեռ. 263324

★ ԱՍՏՂԵՐԸ ★

★ *ԽՈՒՅ* (21 *Մարտէն* 20 *Ապրիլ*)

Խուսափեցէք չմտածուած որոշումներ տալէ. ձեր ուժը կեդրոնացուցէք կարեւոր եւ օգտակար աշխատանքներու վրայ, որպէսզի կարենաք առաթիւ կամ իրագործել ձեր պարտականութիւնները:

★ *ՅՈՒԼ* (21 *Ապրիլէն* 21 *Մայիս*)

Ձեր աշխատանքին մարզին մէջ անհրաժեշտ շահ մը պիտի ապահովէ: Զգուշացած այս պրամբ անշուշտ պիտի բարձրացնէ ձեր արամադրութիւնը:

★ *ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ* (22 *Մայիսէն* 21 *Յունիս*)

Ձեր պարտականութիւնները իրագործելու եռանդը եւ կորովը պիտի պակսի ձեզի ու այս՝ ձեր ապարելքին առընչուածքամբ եւ բնաւորական յարկին տակ: Սթափեցէք:

★ *ԽԵՑԳԵՏԻՆ* (22 *Յունիսէն* 23 *Յուլիս*)

Ձեր աշխատանքին մէջ մեթոտի փոփոխութիւն մը կատարեցէք, որպէսզի աւելի լաւ ընթանայ աշխատանքները: Եթէ դուք չփոխուիք, ուրիշներ պիտի ստիպեն, որ... փոխուիք:

★ *ԱՌԻՒԾ* (24 *Յուլիսէն* 23 *Օգոստոս*)

Եթէ նոր նախաձեռնութիւններ ունենաք, պիտի յաջողիք, բայց... բայց՝ ուշադրութիւն, կրնամ ինչ մը պարտականութիւններ, ինչ որ հոգ չէ:

★ *ԿՈՅՍ* (24 *Օգոստոսէն* 23 *Սեպտեմբեր*)

Զգացական մարզի մէջ անհատակացողութիւն մը կրնայ ծանրանալ այսօր: Հիմնէ մնացած հաշիւները մաքրեցէք. ձեր սրտին վրայ մի՛ կուտակէ անհիմն կասկածներ:

★ *ԿՇԻՌ* (24 *Սեպտեմբերէն* 23 *Հոկտեմբեր*)

Զգացական հարցեր կրնան վատթարանալ, եթէ ճիշդ ժամանակին չկարենաք հարցերը մեղմացնել եւ լուծել: Մի՛ անհանգստացէք, ամէն հարց իր ժամանակին կը լուծուի:

★ *ԿԱՐԻՃ* (24 *Հոկտեմբերէն* 23 *Նոյեմբեր*)

Եթէ գործի առաջարկ մը ըրած էք կամ անկոյծ մնացած հարց մը ունիք, այսօր պիտի կարենաք առարաել բոլորը: Օրը նպաստաւոր է ընկերային եւ զգացական հարցեր կարգադրելու:

★ *ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ* (24 *Նոյեմբերէն* 21 *Դեկտեմբեր*)

Տնտեսգիտութիւն մը պիտի ունենաք մնծատուր մը հետ: Ձեր անկեղծ արտայայտութիւնը պիտի գնահատուի: Օրը արդիւնաբեր պիտի բլլայ:

★ *ԱՅԾԵՂՋԻՒՐ* (22 *Դեկտեմբերէն* 20 *Յունուար*)

Օրը յարմար չէ զգացական մարզի մէջ, ու ոչինչ պիտի կարենաք յաջողցնել: Այսուհանդերձ հարցերը ողջերգութեան մի՛ վերածէք: Անհոգ եղէք:

★ *ԾՈՎԱՆՈՑՇ* (21 *Յունուարէն* 19 *Փետրուար*)

Ձեր ազնուութիւնը եւ շրջապատին հետ լեզու գտնելու ձեր ճարտարութիւնը օրը պիտի վերածէ ուրախութեան պահերու: Միշտ այսպէս եղէք:

★ *ՋՈՒԿ* (20 *Փետրուարէն* 20 *Մարտ*)

Յաւ մը, անհանգստութիւն մը կրնայ յայտնուիլ անխոհեմութեան հետեւանքով: Հոգ տարէք ձեր առողջութեան՝ առաւել լրջութեամբ հետեւելով առողջապահական կանոններու: Ընտանեօք ու կերէք ճիշդ ժամանակին:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 3520

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. Նետեր դնելու ման - Որմ:
2. Աստուած, ստեղծիչ - Սկաուտ:
3. Մեծ մայր - Ետին դարձած՝ ընթեռնէր:
4. Մխիթարեան բագմավաստակ հայրերէն - Յարաբերական դերանուն:
5. Պատչաճ, համապատասխան (հակ.) - Իգական օտար անուն:
6. Նիրհէր, քնանար:
7. Ս. Գրային մարգարէ - Որսի կենդանի:
8. Միասուր թիւ (հակ.) - Աչխատէր, ճգնէր:
9. Եւրոպական հանրապետութիւն - 5600:
10. Քուղ, առասան - Անձամբ:

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. Գործադրէ՝ - Բթամատի եւ ցուցամատի բացուածքի չափ:
2. Ասիական ծովու - Ժամանակ (հակ.):
3. Սուտ, խարէական - Թատերական հանգրուան:
4. Մովարի քաղաքներէն - Շեչտակի գարնել:
5. Անկապ, կցկտուր (հակ.) - Կրկնուած ձայնաւորներ:
6. Ադապակեն - Լաթ, սրբիչ:
7. Կրկնուած ձայնաւորներ:
8. Շրջապատեն, պարփակեն:
9. Հայ լեգէոնականներու երբեմնի պաշտօնաթերթը - Փոխադարձ դերանուն (հակ.):
10. Մորթէ չինուած պարկ - Վերստին (հակ.):

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Ե	Ր	Թ	Ե	Ի	Ե	Կ	■	Ս	Ս
2	Ս	Ո	Ե	Լ	■	Լ	Ո	Ր	Ի	Կ
3	■	Ա	Ի	Ա	Շ	Ի	Ն	■	Ր	Ի
4	Լ	Օ	Ա	Կ	Ի	Ե	■	Կ	Ա	Հ
5	Ի	■	Օ	Ե	Ր	■	Ն	Ի	Հ	■
6	Ն	Օ	Ե	Ն	■	Հ	Ա	Ս	Ա	Կ
7	Տ	Ա	Լ	Ի	Տ	Ա	■	Ա	Ր	Տ
8	Ա	Հ	■	■	Ա	Ր	Ա	Տ	■	Ր
9	■	Ա	Ր	Ա	Ր	Ա	Օ	■	Թ	Ա
10	Ա	Դ	Ա	Ր	Ի	Կ	■	Կ	Օ	Տ

ԹԻՒ 3519

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

ԱԶԴԱԿ Հեռ. ԽՄԲ. 239186 (ՊԷՅՐՈՒԹ), 260780-583026 (ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ), 260115 (ՏՊԱՐԱՆ)
AZTAG. TEL.RED. 239186 (BEIRUT), 260780-583026 (BOURJ HAMMOUD), 260115 (IMP.) P.O.B. 80860. BOURJ HAMMOUD
أزتاك هاتف دار التحرير ٢٣٩١٨٦ - بيروت ٢٦٠١١٥ المطبعة
٥٨٣٠٢٦-٢٦٠٧٨٠ برج حمود - ص.ب ٨٠٨٦٠ برج حمود

ԹԱԼԱՊԱՆԻ ՅՈՒՍԱՀԻՑ ՄԻՋ-ՔՐՏԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԳՕՈՎ

ՏՈՒՊԱՅ, 29 (ՌԷՕԹԼՐ).- Քիւրտիստանի Հայրենասիրական Միութեան ղեկավար Ճալալ Թալապանի յոյս յատնեց, որ ամերիկեան հովանաւորութիւն վայելող բանակցութիւնները՝ Քրտական Ժողովրդավարական Կուսակցութեան եւ իր կուսակցութեան միջեւ, յաջողին խաղաղութիւն հաստատել հիւսիսային Իրաքի մէջ:

Թալապանի յոյս յայտնեց նաեւ, որ բանակցութիւնները սկսին ճշդուած թուականին: Ան աւելցուց, որ դժուարութիւններ կան եւ ոեւէ մէկը չի կրնար նախատեսել բանակցութիւններուն արդիւնքը, թէեւ կը յուսայ, որ անիկա ըլլայ դրական:

Քրտական երկու չարժումներու ներկայացուցիչները Անկարայի մէջ պիտի սկսին բանակցութիւններուն:

ՈՒՇԱԳՐԱՒ ԲԱՅԱԿԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԱՖՂԱՆԻՍՏԱՆԻ ՀԱՄԱՐ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎ՝ ԹԵՀՐԱՆԻ ՄԷՋ

ՏՈՒՊԱՅ, 29 (ՌԷՕԹԼՐ).- Իրանի մէջ Երեքշաբթի օր բացումը կատարուեցաւ չրջանային խորհրդաժողովի մը՝ լուծում մը գտնելու համար Աֆղանիստանի տագնապին: Կարգ մը բանալի ուժեր եւ Աֆղանիստանի դրացի պետութիւններ բացակայեցան:

Երկօրեայ խորհրդաժողովին կը մասնակցին ՄԱԿ-ն, Հնդկաստանն, Թուրքիայն, Իսլամական Համագումարի կազմակերպութենէն եւ կեդրոնական ասիական չորս հանրապետութիւններէն պատուիրակներ: Իրանի արտաքին գործոց նախարար Ալի Ակպար Վիլայէթի Թեհրանի մէջ անձամբ բացումը կատարեց խորհրդաժողովին:

Թեհրանի խորհրդաժողովին չրնդառաջեցին Ռուսիա, Փաքիստան, Չինաստան, Սէուտական Արարիա եւ կեդրոնական Ասիայէն երկու երկիրներ:

Բացման իր խօսքին մէջ, Վիլայէթի յոյս յայտնեց, որ չրջանային այս խորհրդաժողովը նախապատրաստ առողջ ենթահողը միջազգային հաւաքի մը, որուն նպատակը րլլայ խաղաղութիւն հաստատել չրջանին մէջ: Վիլայէթի աւելցուց, որ Աֆղանիստանի տագնապին համար որեւէ լուծում պէտք է անոր մասնակից դարձնէ քաղաքական բոլոր թեւերը: Ան դիտել տուաւ նաեւ, որ ՄԱԿը ցարդ անբաւարար աշխատանք տարած է Աֆղանիստանի տագնապը լուծելու համար: Վիլայէթի աւելցուց, որ արտաքին ուժեր պէտք չէ միջամուխ րլլան Աֆղանիստանի ներքին հարցերուն: Ան կ'ակնարկը Փաքիստանի, որ ըստ Իրանի՝ գօրավիգ կը կանգնի սիւննի «Թալեպան» շարժումին՝ Միացեալ Նահանգներու եւ Սէուտական Արարիոյ հովանաւորութեամբ: Փաքիստան կը հերքէ այս հաստատումը:

ԲԱԼԽՈՒՄՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻՆ

Մայրաքաղաք Քապուլի չուրջ բախումները կը շարունակուին, թէեւ կողմերէն ոեւէ մէկը յառաջխաղացք չ'արձանագրեր:

Երեքշաբթի օր «Թալեպան»ի մէկ օդանաւը ռմբակոծեց նախկին կառավարութեան բանակին դիրքերը՝ Քապուլի հիւսիսը: «Թալեպան»ի կողմէ արձակուած հրթիռ մը քաղաքային հինգ գոհ պատճառեց Քալաքան գիւղին մէջ: Իսկ դէպի Քապուլ տանող ճամբուն վրայ Տր Սապգ անցքին չուրջ փոխադարձ ռմբակոծումը չարունակուեցաւ:

ՌՈՒՍԻՈՅ ԲԱՆԱԿԻՆ ԹԻՒԸ՝ ՀԱՆԵԼՈՒԿ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 29 (ՌԷՕԹԼՐ).- Ռուսիոյ հսկայ բանակը կ'ապրի քաոսային այնպիսի վիճակ մը, որուն տարողութիւնը չեն գիտեր գայն բարեկարգելու անցած դեկավարները, յայտնեց կրեմլինի բարձրաստիճան մէկ պաշտօնատարը, Երեքշաբթի օր:

Նախագահ Պորիս Ելցինի պաշտպանութեան խորհուրդի քարտուղար Եուրի Պաթուրին ըսաւ, որ ներկայիս ոչ ոք կրնայ ըսել, թէ բանակը քանի գինուոր ունի: Միջազգային հիմնարկ մը հաւաստած էր, որ Ռուսիոյ բանակը 1.27 միլիոն գործօն անդամ կը հաշուէ, նաեւ ունի պահեստի 20 միլիոն գինուոր: Պաթուրինի համաձայն, թիւը չատ աւելի մեծ է, մօտաւորապէս 2.5 միլիոն գործօն գինուոր:

Խորհրդային Միութեան քայքայումէն վերջ եւս, Ռուսիոյ բանակը կր նկատուի աչխարհի մեծաթիւ ուժերէն մէկը, որուն թիւին հետ կրնան մրցիլ միայն Ջինաստանի ու Միացեալ Նահանգներու բանակները:

Ելցինի պաշտպանութեան խորհուրդը հաստատեց, որպէսզի բարեկարգումներ ծրագրէ բանակին համար: Պաշտպանութեան նախարար Իկոր Ռոտիոնով ահագանգ հրնչեցուցած էր, յայտարարելով, որ պիտճկական դրժարութիւններ դիմագրաւող բանակը անդունդի եզրին է եւ նուագագոյն ցնցումը կրնայ գայն տապալել: Ռոտիոնով կը պահանջէ, որ բանակին մէջ տեղի ունենալիք կրճատումները կիրարկուին ներքին ապահովութեան ուժերուն, սահմանապահ ուժերուն եւ այլ բաժանմունքներու մէջ եւս:

ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

ԹՈՒՔԻՕ.- Ճափոն 24 հոգինոց փրկարարներու խմբակ մը պիտի դրկէ Եգիպտոս, օգնելու համար 3 օր առաջ փուլ եկած շէնքին տակ մնացած շուրջ 100 հոգիի փրկութեան աշխատանքին:

ԱԹԱՔՍԻՕ.- Երկու ռումբեր պայթեցան Երկուշաբթիէն Երեքշաբթի լուսցող գիշերը, Քորսիքայի մէջ: Մարդկային վնասներ չարձանագրուեցան: Կ'ենթադրուի, որ ռումբերը պատրաստուած էին քորսիքացի անջատողականներու կողմէ:

ՔԱՆՊԵՏԱ.- Գերմանիա երեկ ողջունեց ՕԹԱՆԻՆ անդամակցելու Լեհաստանի դիմումը: Գերմանիոյ պաշտպանութեան նախարար Վոլֆըր Ռոուհը ըսաւ, որ Լեհաստան ՕԹԱՆԻՆ անդամակցելու դիմում ներկայացնողներուն չարքին առաջին տեղը կր գրաւէ:

(ՌԷՕԹԼՐ)

TATEOSSIAN TRADING CO.
(TTC - Lebanon)

SAIFI - CENTRE TEKEYAN
TEL.: 01/449667 - 448848 - FAX.: 01 449667
ROND POINT DORA
TEL.: 03/861809

Speedway
BLANCO CENTER
ՀԵՌ. 585545-268962
ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ
●ԽՈՐՈՎԱԾ (ԿՏՈՐ ՍԻՍ)
●ՍԻՍԵՌԱՃԱՂ (ՀԼՓՈՍ)
●ԱՂՑԱՆ

ՔԼԻՆԹԸՆԻ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ «ԱՐԴԻՒՆԱՒՈՐՈՒԱԾ»

ՇԻՔԱԿՕ, 29 (ՌԷՕԹԼՐ).- Նախագահ Պիլ Քլինթըն, որ ընտրապայքարի եգրափակիչ հանգրուանին մէջ է, Երկուշաբթի գիշեր յայտարարեց, որ չորս տարուան իր տնտեսական քաղաքականութիւնը արդիւնաւորուած է, որովհետեւ պիւտճէական բացը 63 առ հարիւր համեմատութեամբ նուազած է:

Միսուրիի, Մինեսոթայի եւ Իլինոյի մէջ Քլինթըն չեփորահարեց տնտեսական այս «յաղթանակը», որովհետեւ չորս տարի առաջ ինք խոստացած էր կէսի իջեցնել պիւտճէական բացը: Փաստօրէն, սակայն, իրագործումը խոստումէն աւելին է: Ան չեչտեց, որ այս արդիւնքը կը նպաստէ, որ տոկոսները նուազին, գործի առիթները բազմանան եւ անգործութեան համեմատութիւնը նուազի:

Միւս կողմէ, հանրապետական թեկնածու Պոպ Տոլ, որ ընտրութիւններէն քանի մը օր առաջ բաւական ետ կ'իյնար Քլինթընէն, վերջին ճիգ մը կ'րնէ պահպանողական ճակատը միացնել՝ գօրակցութիւն յայտնելով Քալիֆորնիոյ քաղաքային իրաւունքներու նախաձեռնութեան նիւթ քաղաքային իրաւունքներու նախաձեռնութեան ծրագիրին, որ կ'առաջարկէ վերջ տալ ցեղային եւ այլ ձեւի խտրականութեան՝ նահանգին մէջ որեւէ պաշտօնի դիմումի կատարողներուն:

Տոլ կը խօսէր ընդհանրապէս սպիտակամորթ հաւաքի մը, որ չատ համաձայն չէր անոր տեսակէտներուն:

ՌՈՒՄԲ ՄԸ՝ ԼԻՄԱՍՈԼԻ ՄԷՋ

ՆԻԿՈՍԻԱ, 29 (ՌԷՕԹԼՐ) - Կիպրացի պատաւոր մը եւ անոր աղջիկը վիրաւորուեցան, Երեքշաբթի օր, երբ ական մը պայթեցաւ անոնց ինքնաշարժին տակ, Լիմասոլի մէջ, յայտնեց ոստիկանութիւնը:

41 տարեկան Միքալիս Մաւրոնիքոլաս եւ անոր վեց տարեկան աղջնակը վիրաւորուեցան, Երեքշաբթի առտու, երբ պատաւորը ինքնաշարժը կ'աչխատցնէր աղջիկը դպրոց հասցնելու համար:

ԵԼՑԻՆԻ ՎԻՐԱԲՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ «ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ՇԱԲԱԹ»

ՀՈՒՍԹՐՆ, 29 (ՌԷՕԹԼՐ) - Աչխարհահռչակ սրտաբան Մայքըլ Տապաքի Երեքշաբթի օր յայտարարեց, որ Ռուսիոյ նախագահ Պորիս Ելցինի սրտի վիրաբուժութիւնը կրնայ տեղի ունենալ յառաջիկայ չաբաթ, թէեւ վերջնական թուականը տակաւին չէ որոշուած:

Տապաքի (88 տարեկան) Մոսկուա պիտի երթայ եւ վիրաբուժութեան պահուն պիտի կատարէ խորհրդատուի դեր: Ան այս չաբաթավերջին Մոսկուա պիտի երթայ իր խմբակով, ստուգելու համար թէ Ելցինի առողջական վիճակը կ'արտօնէ վիրաբուժութիւնը:

ԱՐԱ ԵՐԵՒԱՆԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻՔ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ
ՆՈՐ ՀԱՄԱԼԻՐ ՄԸ ԵՒՍ
ԲԱՐՁՐՈՐԱԿ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹԵԱՄԲ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ,
ՁԱԼՔԱՅԻ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՎԱՅՐԵՐԷՆ ՄԷԿՈՒՆ ՄԷՋ,
ԱՆՆԱԽԸՆԹԱՑՕՐԷՆ ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ
Résidence des Oliviers
ZALKA
48.000 $ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ
●2 կամ 3 ննջասենեակ, հիւրասրահ, ճաշասենեակ, 2 բաղնիք, խոհանոց:
●Տարածութիւն՝ 95 եւ 125 քառ. մեթր:
●2 ինքնաշարժներու համար կառատուն (բացօթեայ եւ փակ):

●Առաջին մասնավճար, 7000 տոլարէն սկսեալ:
●Ամսական մասնավճար, 375 տոլարէն սկսեալ (միջեւ յանձնում):
●Մնացեալը յանձնումէն ետք, 1էն 15 տարուան վրայ բաժնուած:
SAYFCO
ARA YEREVANIAN & FILS SARL
Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար դիմել
BEC TOWER, ժէլ էլ Տիպի օթուբրատ, 10րդ յարկ,
Հեռ. 01- 407023, 406997 եւ 03- 300128
Résidence des Oliviers